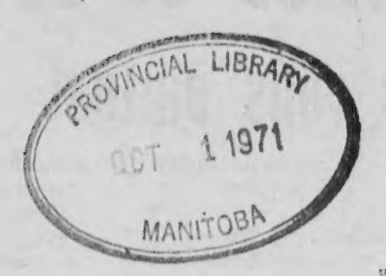


LA LIBERTÉ ET LE PATRIOTE

Vol. 59 No 25 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 29 SEPTEMBRE 1971

L'avenir de LA LIBERTE ET LE PATRIOTE, c'est votre affaire. Voulez-vous participer? Agissez tout de suite et soyez prêts à y mettre le prix.

Sur avis de notre conseiller économique, trois décisions importantes ont été prises:

1. **Dès le 1er octobre 1971, le prix de l'abonnement sera de $7.50 par année (c'est-à-dire .15 ¢ le numéro).**
   Nous visons un objectif de 2,000 nouveaux abonnés pour le 1er avril 1972.
2. **Chaque abonné est invité à acheter une carte de membre de $7.50 par année, ce qui lui donnera droit de vote à l'assemblée annuelle.**
3. **Un "souper de relance" pour 150 couples, à $100 du couple avec un prix d'entrée de $1,000, sera organisé sous peu. (La date et le programme de ce souper seront annoncés la semaine prochaine).**

Le succès de ces projets assurera le plein fonctionnement de VOTRE journal et contribuera à améliorer sa formule.

Vous trouverez ci-dessous trois coupons-réponses dont vous pourrez vous servir à votre choix. Toutes contributions supplémentaires seront toujours bien accueillies. On vous fera parvenir des reçus pour impôts sur le revenu.

COUPON D'ABONNEMENT

Veuillez trouver ci-joint la somme de $........................pour
( ) abonnement, ( ) renouvellement à la Liberté et le Patriote

NOM..

ADRESSE..

VILLE.......................PROVINCE.......................

DATE............................ 1 an $7.50

Pour les Fêtes, offrez à vos amis un abonnement à LA LIBERTE ET LE PATRIOTE

CARTE DE MEMBRE

LA LIBERTE ET LE PATRIOTE
B.P. 96, St-Boniface, Manitoba

Je désire devenir membre de LA LIBERTE ET LE PATRIOTE.

Ci-joint ma contribution de $7.50

NOM..

ADRESSE..

VILLE.......................PROVINCE.......................

DATE...

SOUPER DE RELANCE

RÉSERVATION

Je désire réserver ( ) place(s) pour le Souper de LA LIBERTE ET LE PATRIOTE.

Ci-joint la somme de $....................

NOM..

ADRESSE..

VILLE.......................PROVINCE.......................

DATE...

brasse et cuit..

Art

La Knowles School For Boys sur le chemin Henderson à Kildonan aimerait un ou une volontaire pour enseigner la conversation française à un groupe de jeunes intéressés. Certains élèves ont déjà manifesté le désir de ce genre de cours et sûrement que d'autres grossiraient les rangs. Pour d'autres renseignements on peut contacter M. Gordon Johson le dimanche ou en soirée sur semaine, au numéro 334-7656.

A la dernière minute on m'annonce que toutes les réunions des Filles d'Isabelles du Cercle de St-Boniface auront lieu au 147 de la rue Bertrand. Les élections pour ce cercle auront lieu le 6 octobre prochain.

Bravo aux organisatrices du congrès de la Ligue des Femmes Catholiques qui a eu lieu à St-Jean-Baptiste la fin de semaine dernière. Ce n'était pas un congrès comme les autres sans vouloir nommer d'autres organismes. L'ouverture d'esprit de ces dames, l'émancipation, le 1971 de ces dames est vraiment une découverte.

Du 27 septembre au 3 octobre vous pourrez admirer des pièces d'artisanat au complexe du centenaire à Winnipeg. Il y a plus de 400 pièces en montre à l'Exposition Internationale d'Artisanat.

"Prêtez l'oreille à votre coeur" est le nouveau slogan du Manitoba Heart Foundation. Le vendredi premier octobre, on pourra entendre M. Jeremiah Stamler, directeur du Chicago Health Research Foundation. La conférence sera donnée au MTC et l'entrée est libre.

Quelques statistiques fort éloquentes! C'est le résultat d'un recensement municipal. Dans le tableau qui suit on peut constater le nombre d'enfants qui commenceront l'école dans les quatre prochaines années.

	1970	1971	1972	1973	1974	1975
Otterburne	9	7	7	4	9	6
St-Pierre	37	21	16	22	22	13
St-Pierre - Otterburne	46	28	23	26	31	19
St-Malo	29	15	20	11	21	13
St-Jean-Baptiste	32	27	28	16	16	17
Letellier	18	13	5	5	6	5
St-Jean-Letellier	50	40	33	21	22	22



La pose qui rafraîchit! M. l'abbé Léo Beaulieu n'entend pas perdre un seul mot de la conversation. Photo prise au congrès de la Ligue des Femmes Catholiques, samedi dernier à St-Jean-Baptiste.

Collaboration de CKSB et de SFM

Les candidats vous parlent

1. Quels sont à votre avis les problèmes les plus importants du Winnipeg Métropolitain?

Jack McGurran:
a) une réforme du système de taxation
b) ingérence d'un parti politique dans les affaires municipales. Il se présente comme Indépendant.
c) le programme pour la construction des chemins n'est pas financé par la taxe prélevée sur l'essence.
d) l'habitation

Mike Dennehy:
a) problème des taxes ou de taxation
b) assistance sociale - le fardeau devrait être porté par le gouvernement de l'Unicité
c) l'érection du gouvernement de l'Unicité

James Durcan:
a) dédoublement des services
b) développement urbain désordonné

Cecil Black:
a) amener les 50 conseillers à travailler ensemble
b) le financement

Brian Norris:
a) créer une structure pour donner une voix au plus grand nombre de personnes dans les décisions
b) le manque de coordination entre les services offerts
c) l'habitation
d) la pollution

Ed Kotowich:
a) la taxation
b) le manque de centre de loisirs

Paul Marion:
a) l'organisation et la mise en marche du nouveau gouvernement

Michael Ludwick:
a) dédoublement des services
b) régime de taxation
c) la pollution

John Gee:
a) régime de taxation inéquitable

Alvin Peterson:
a) tous les problèmes viennent d'un mauvais régime de taxation

Michael Baxter:
a) la taxation
b) dédoublement des services
c) transport en commun

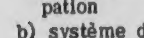
2. Comment pensez-vous faire fonctionner votre comité communautaire?

Jack McGurran:
"Avec mon expérience je pourrai donner du poids à mes opinions"

Mike Dennehy:
a) choisir des personnes pourvues de connaissances et de talents
b) réunions ouvertes en blic
c) doit conserver un certain contrôle sur les finances

James Durcan:
a) rallier les présidents d'organisations
b) grouper toute personne intéressée à une identité communautaire

Cecil Black:
a) travailler sur des brefs
b) contact direct avec le conseiller

Brian Norris:
a) encourager la participation

b) système de traduction simultanée
c) réunions publiques et régulières

Ed Kotowich:
a) impliquer le plus de gens possible

Paul Marion:
a) faire un choix minutieux des responsables au sein du comité communautaire

Michael Ludwick:
a) faire des réunions à tous les mois
b) faire participer les gens

John Gee:
a) consulter les organisations et groupes intéressés
b) faire participer les gens

Alvin Peterson:
a) comme conseiller, être disponible et ouvert
b) les responsables du conité communautaire impliqueront le plus grand nombre de personnes

Michael Baxter:
a) c'est le droit du citoyen de participer au comité local
b) être présent aux réunions pour connaître la majorité des électeurs

suite à la page 3

LES CANDIDATS VOUS PARLENT.......

3. Quels sont les besoins concrets de votre communauté et comment pensez-vous répondre sous la nouvelle administration?

Jack McGurran:
a) déménager le terminus du Canadien National pour faire place à un pont reliant Broadway à Provencher
1) faciliter l'accès à St-Boniface
2) développer l'avenue Provencher
3) rehausser la valeur de St-Boniface en changeant la face de son entrée venant de Winnipeg (rue Water)
b) besoin urgent de centres de loisirs

Mike Dennehy:
a) que les centres de loisirs soient contrôlés par le quartier

James Durcan:
a) le logement; comme solution
1) à l'image des sociétés de construction
2) espère des argents du gouvernement provincial ou fédéral

Cecil Black:
Aucun commentaire sur cette question

Brian Norris:
a) un écart culturel à combler
b) un besoin d'habitations, de centres récréatifs

Ed Kotowich:
a) une réorganisation du système d'égoût
b) réaménager l'habitation dans la partie nord de St-Boniface

Paul Marion
a) redéveloppement au nord de Provencher
b) embellissement de la rivière Seine
c) une piscine quatre saisons au centre communautaire de St-Boniface
d) représentation de la jeunesse au sein du comité communautaire

Michael Ludwick:
a) construire des maisons en dehors de la ville pour éviter les senteurs des vieux quartiers
b) avoir un comité d'information dans le quartier
c) construire des centres pour les jeunes

John Gee:
a) ne pas taxer les retraités et pensionnés
b) intensifier le rôle des centres communautaires

Alvin Peterson:
a) réaménagement de l'aqueduc et du système d'égoût
b) besoin de foyers pour personnes âgées

Michael Baxter:
a) la pauvreté et le logement
b) une identié culturelle à protéger
c) la population du quartier déterminera les besoins les plus urgents

4. Allez-vous favoriser une amalgamation des commissions scolaires? - Si oui, pourquoi?

Jack McGurran:
a) Non. L'école reste la prérogative de la famille

Mike Dennehy:
Sans commentaire parce que les écoles sont sous la juridiction du gouvernement provincial

James Durcan:
Non afin d'assurer une meilleure participation

Cecil Black:
Attendons les résultats de l'expérience des services de protection unifiés. Si cela réussit si les dépenses sont réduites, alors je voterai en faveur.

Brian Norris:
Je ne crois pas que ce soit une solution sauf peut-être l'amalgamation des petites commissions scolaires

Ed Kotowich:
Oui. Pour une question d'efficacité dans l'administration et la finance. On peut toutefois conserver une certaine flexibilité dans les différents quartiers

Paul Marion:
Non
1) en amalgamant les commissions scolaires les francophones perdraient tout.
2) une commission scolaire doit demeurer près des parents

Michael Ludwick:
Non. Les commissions scolaires doivent demeurer près des gens.

Michael Ludwick:
Non. Les commissions scolaires relèvent d'un autre niveau de gouvernement

John Gee:
Non.
1) une commission scolaire ayant plus de 20,000 enfants ne peut pas répondre aux besoins.

Alvin Peterson:
Non. Les Commissions scolaires doivent demeurer près des gens.

Michael Baxter:
Peut-être l'amalgamation pour le domaine de l'administration, mais les autres domaines vont aux autorités scolaires locales.

5. Avez-vous l'intention de faire quelque chose pour faire reconnaître le fait français?

Jack McGurran:
a) St-Boniface est unique
b) comme Indépendant, je puis plus facilement protéger les droits des groupes minoritaires

Mike Dennehy:
On doit mettre plus d'emphase sur le fait français.

James Durcan:
Le fait français étant fort, tous les autres groupes minoritaires en bénéficieront. Je ne prétends pas connaître toutes leurs aspirations, mais je suis sympathique à celles que je connais. Un échec serait honteux.

Cecil Black:
Pour lui le fait français se limite à la soupe aux pois. Il propose de changer le nom de St-Boniface à cité de McLaine (ancien maire).

Brian Norris:
Il reconnaît les deux langues officielles. Il doit aussi considérer les autres groupes minoritaires.

Ed Kotowich:
Il est constamment entouré du fait français et ce dernier doit grandir.

Paul Marion:
Quartier Taché est à 85% francophone.
1) j'insisterai pour que le fait français soit reconnu dans le quartier.
2) je m'afficherai toujours et partout comme francophone.
3) j'exigerai la reconnaissance du français au niveau du comité communautaire.

Michael Ludwick:
Je l'ai affirmé à plusieurs reprises et je continuerai à reconnaître le fait français.

John Gee:
Le fait français existe. Il faut être juste envers chaque personne, qu'elle soit française, anglaise, juive, catholique...etc.

Alvin Peterson:
Je suis, comme toujours d'ailleurs, sympathique aux aspirations des franco-manitobains.

Michael Baxter:
Oui, sinon je ne représenterais pas un quartier de St-Boniface. C'est un fait et un droit pour les Franco-Manitobains.

Collaboration spéciale

La participation politique

Les élections aux conseils municipaux et aux commissions scolaires sont toutes proches. Il suffit de lire les journaux de cette semaine et de circuler dans les rues de notre future "uni-cité" pour s'apercevoir que les candidats s'occupent sérieusement de leur affaire. Le choix ne sera pas des plus imposants dans tous les secteurs mais, du moins, on ne s'en sera pas tiré avec un simple vote par acclamation.

Cependant, si on en juge d'après les rapports des réunions publiques, la population semble plutôt lente à s'éveiller à l'activité politique de cet automne. Les candidats à la mairie de "l'uni-cité", par exemple, ne semblent pas réussir à enflammer les électeurs.

On entend souvent des gens dire: "Moi, je ne fais pas de politique! "Ils semblent vouloir se dissocier par là de tout ce qui serait parlotes en l'air, petit jeu de coulisse, combinaisons plus ou moins honnêtes pour satisfaire des intérêts personnels. Mais ce qu'ils ne disent pas, c'est qu'ils ne se préoccupent aucunement du bien commun, ne cherchent à rien comprendre au bien de l'ensemble. Ce qu'ils ne disent pas non plus, c'est qu'ils sont les premiers à critiquer les représentants élus sans s'être dérangés eux-mêmes pour en élire d'autres quand ils en avaient l'occasion, ou bien sans s'être donné la peine d'assister aux assemblées publiques ou de lire les rapports officiels.

La démocratie veut sortir l'homme de sa solitude pour l'associer à une tâche commune, lisait-on récemment dans une revue. On pourrait se demander si la paresse politique de notre population ne serait pas une certaine forme d'individualisme ou même d'égoïsme. Sous le prétexte de se mêler de ses affaires peut facilement se cacher le refus de fournir sa part au bien des autres ou le refus de reconnaître que l'on doit beaucoup aux autres.

Nous, Canadiens, nous jouissons si béatement d'un ordre politique et juridique qui nous assure tant de droits que nous semblons perdre de vue les devoirs, les obligations que nous y avons d'améliorer le sort de chacun et de lui permettre de s'épanouir à pleine capacité. Nous avons par exemple le droit d'exprimer les opinions personnelles et de professer notre religion en public et en privé. Il y a peu de pays où ces droits soient mieux garantis. Il suffit de voir ce qui se passe dans les jeunes états ou encore dans les pays latino-américains pour découvrir combien nous sommes comblés.

Mais nous ne pouvons pas jouir indéfiniment d'un tel état de choses sans y mettre l'effort essentiel d'une participation intelligente à la vie publique. Les cadres juridiques et politiques qui permettent à nos municipalités, à notre province, à notre pays d'assurer l'unité, la paix et le développement, ces cadres-là ne se maintiennent pas en place tout seuls; ils ne se renouvellent pas tout seuls. Il faut que les citoyens les prennent en charge, les animent.

Une façon de le faire, c'est d'aller voter consciencieusement aux prochaines élections.

Jean-Paul Aubry

Nos lecteurs nous écrivent

Où va la culture?

M. le rédacteur,

Tout d'abord "Bravo" pour la remise en train de "LA LIBERTE ET LE PATRIOTE". Comme toujours il faut être près de la catastrophe pour réveiller les gens. Donc, félicitations. Voilà chose faite.

Maintenant passons aux choses pas faites.

Il y a quelques années nous avons essayé de représenter aux yeux des enfants un peu de culture, car c'est là que l'on commence, sinon il est trop tard. Et ce n'est pas un immeuble avec le nom culture qui va aider. Les enfants ne voient que ça des buildings, des bulldozers et en plus l'architecture n'amène certainement jamais de beauté, mais toujours la chose fonctionnelle.

Donc primo: autour d'eux pas de beauté, secundo: pas de passé, démolitions constantes car on doit l'avouer, Winnipeg d'il y a 25 ans avait des quartiers un peu plus beaux. Quant à St-Boniface certes sans beauté, s'est agrandi.

Donc, revenons aux enfants. Pas de coup d'oeil, pas d'art , rien! C'est le handicap de notre ville.

D'une façon ou d'une autre il est de notre devoir de créer un peu plus d'attention à ce sujet.

Il y a 15 ans avec les Soeurs, nous faisions des pièces historiques, amusantes, même originales qui peut-être semblaient passées pour la jeunesse, mais tout de même leur donnaient une fondation.

L'amusement continuel n'est pas la solution physique ou mentale pour les jeunes.

Je reviendrais à mes moutons en disant par exemple, que nous avons crée du ballet, chose presque inconnue pour les petits de St-Boniface, avec un prix ridicule de sept. et juin. Ce n'était certainement pas une question de profit, et voilà que sans coopération, tout tombe à l'eau.

Pourtant notre but n'était pas seulement le ballet, mais tout ce qui s'y rattache: un certain maintien, un contact avec de la belle musique, une certaine élégance et de la discipline. De là sont sortis quelques jeunes avec un certain charme et une connaissance de quelque chose de beau.

Maintenant le gymnase de Marion est ouvert en salle de récréation, et pourtant, un gymnase ne veut pas dire courir seulement et crier.

La chose est que la discipline physique aide énormément au développement de la jeunesse et il est très dommage que personne n'en voit la nécessité.

Plus on laisse les enfants sans guide plus ils seront impossibles, même malheureusement envers eux-mêmes plus tard.

Donc, c'est avec regret que je vois beaucoup de choses disparaître pour être remplacées par des choses à effet qui n'ont aucune profondeur. Business! Business!

Eh bien non! Il n'y a pas que ça qui compte et nos enfants ont besoin d'une éducation culturelle avec un grand "C" et ça n'est pas l'argent qu'il faut toujours, mais des têtes de temps en temps pour les éveiller d'une façon naturelle à de magnifiques choses.

Vu que nous ne sommes pas Paris, Londres ou New York et en somme très loin, c'est d'autant plus de travail et n'oublions pas la culture ne s'achète pas, elle s'apprend et je suis sûre que beaucoup de nous doivent leur vie à un maître qui a su leur donner quelque chose plutôt qu'à l'argent que l'on a payé pour beaucoup de chose.

Merci
Mireille Grandpierre
de l'opéra de Paris.



C'était hier. . .

QUATRE ANS PASSES
le 28 septembre 1967

Mlle Emilienne Bohémier, fille de M. et Mme Gaston Bohémier de Lorette, quitte le Manitoba pour se rendre en Afrique où elle se dévouera comme missionnaire laïque pendant 2 ans. – La corporation métropolitaine de Winnipeg recherche des conducteurs souriants. "Nous pourrions trouver 150 conducteurs qui savent conduire un véhicule, dit le directeur du réseau de transport en commun, mais ce dont nous avons besoin c'est plutôt d'un homme qui va savoir sourire aux passagers".

HUIT ANS PASSES
le 27 septembre 1963

M. René Toupin, secrétaire-propagandiste du C.C.M. annonce que les Caisses ont adopté pour règle absolue de traiter les épargnistes et les emprunteurs avec une justice égale. Chaque fois donc que le boni est accru, chaque fois aussi les conditions faites aux emprunteurs sont bonifiés. "Il ne faut pas oublier, dit-il, que même les emprunteurs profitent des bonis accrus, puisqu'ils sont sociétaires, et, comme tels, propriétaires de parts jouissant de ces bonis".

SEIZE ANS PASSES
le 24 septembre 1955

Les jeunes du village de St-Pierre gagnent, pour la 2e année consécutive, le trophée de la Ligue de Balle au camp La Vérendrye offert par feu l'hon. Sauveur Marcoux. Ils ont aussi en mains le trophée de la ligue de hockey Carillon offert par l'hon. Edmond Préfontaine. – Mgr Clovis St-Amant, archiviste et bibliothécaire de l'archidiocèse de St-Boniface, célèbre 60 années de prêtrise.

LA LIBERTÉ ET LE PATRIOTE

Membre de l'A.B.C. de la M.W.N.A. et des Hebdos du Canada

Tirage ABC Certifié

Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée.

Gérald DORGE, Directeur — Arthur DUPUIS, Rédacteur

Jean-Paul AUBRY, O.M.I., Collaborateur spécial

Toute correspondance relative aux articles et nouvelles doit être adressée à: LA REDACTION, La Liberté et le Patriote, B.P. 96, Saint-Boniface (tél: 247-4823).

Toute correspondance relative aux abonnements doit être adressée au: SERVICE DES ABONNEMENTS, La Liberté et le Patriote, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba (tél: 247-4828).

Toute correspondance relative à la publicité, aux annonces commerciales et aux petites annonces doit être adressée au: SERVICE DES ANNONCES, La Liberté et le Patriote, B.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba, (tél: 247-4823).

ABONNEMENT ANNUEL – CANADA: $5.00
ETATS-UNIS: $6.00
ETRANGER: $7.00

Les abonnements partent du premier numéro du mois qui suit la réception de l'abonnement.

Imprimé par Reliance Press Ltd. 114 Victoria ouest. Tanscona, Manitoba.

Courrier de deuxième classe – Enregistrement No 0477.

□ Le nouveau rédacteur

Plusieurs nous demandent: "Qu'est-ce qu'il a l'air, le nouveau rédacteur?" Eh bien! voici sa dernière photo! Admettez qu'avec sa moustache et sa chevelure, il fait bien plus "mod" que l'ancien rédacteur. Sur ce point le changement devrait plaire à bien du monde.

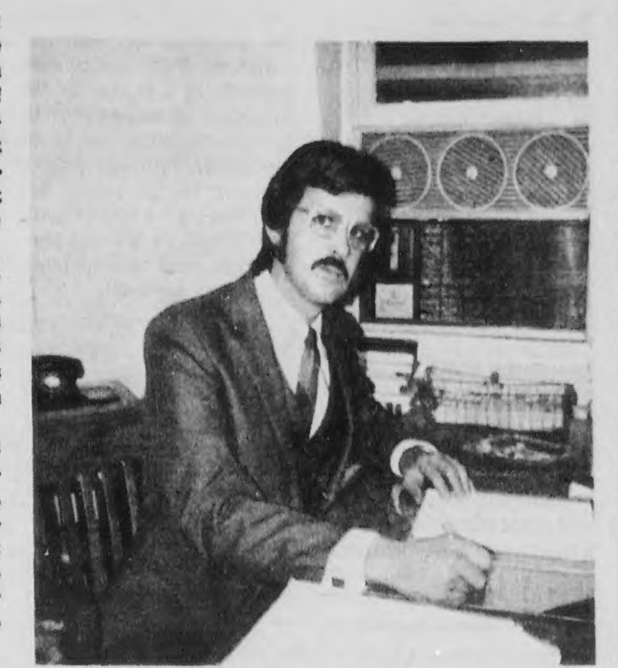
Sur le plan des idées, il n'a pas peur d'innover. D'ailleurs, il a goûté à tous les métiers, ce qui a des chances de le rendre moins conservateur que l'ancien rédacteur.

Le 28 juillet dernier, nous donnions une brève biographie de M. Arthur Dupuis. Mais comme c'était dans l'éditorial et que ce n'est pas tout le monde qui lit les éditoriaux, nous devons répéter ce que nous avons déjà publié.

M. Dupuis est né à St-Jean-Baptiste en 1940. Il y fit ses études primaires. Puis il étudia au Collège de St-Boniface. Après un stage dans le monde minier, il poursuivit ses études et obtint son baccalauréat ès Arts de l'Université de Montréal.

En 1967, il devint instituteur à l'école de St-Jean-Baptiste. L'année suivante il était nommé directeur et enseignant de l'école Dandurand de Haywood.

En 1969, il entrait au service de l'Office National du Film à Winnipeg.


M. Arthur Dupuis

M. Dupuis fut envoyé à Hawkesbury, Ontario, pour un court stage d'initiation au journalisme auprès de l'équipe de rédaction de l'hebdomadaire LE CARILLON.

M. Dupuis a été nommé rédacteur de LA LIBERTE le 15 septembre. Il devenait ainsi le troisième laïque à accéder à ce poste. Ses prédécesseurs furent MM. Hector Héroux et Donatien Frémont.

Lors de sa nomination à la rédaction de LA LIBERTE ET LE PATRIOTE en juin,

J.-P. A.

Régime de Sécurité Familiale de la Société Franco-Manitobaine

ANNIVERSAIRES

La Société Franco-Manitobaine offre ses voeux de bon et heureux anniversaire à ses membres du Régime de Sécurité Familiale.

M. Armand Ayotte, boul. Dollard, St-Boniface, du 30 sept.

M. Bazil Carrière, boul. Provencher, St-Boniface, du 1er octobre.

M. Omer Malo, baie Burning Bush, St-Boniface, du 1er octobre.

M. André Arbez, Place Gaboury, St-Boniface, du 2 octobre.

M. Arthur Chaput, rue Despins, St-Boniface, du 2 octobre.

M. Léo LeBlanc, av. de la Cathédrale, St-Boniface, du 2 octobre

M. Rosaire Fontaine, rue Kitson, St-Boniface, du 3 octobre.

M. Joseph P. Guay, av. Monck, St-Boniface, du 4 octobre.

Père Gérald Labossière, Wellington Crescent, Winnipeg, du 4 octobre.

M. Ludovic Ferraton, rue Langevin, St-Boniface, du 5 octobre.

M. Honoré Chartier, St-Norbert, du 6 octobre.

M. Denis Damphousse, Letellier, du 6 octobre.

Sr Yvonne Gervais, rue Aulneau, St-Boniface, du 6 octobre.

À La Broquerie

ÉCHO DE LA BROQUERIE

La paroisse de La Broquerie s'est enrichie de deux nouvelles maisons construites par M. G. Choiselat. Elles appartiennent à M. A. Audette et M. Lionel Choiselat.

Mme Marie-Louise Vielfaure est de retour d'un voyage à Montréal où elle visitait son fils, Antonio. Elle était accompagnée de sa fille Mme J.-B. Grégoire de Lorette.

Le village de La Broquerie apprend avec regret que M. et Mme Nazaire Lafrance quittent le village pour aller demeurer à St-Boniface. Un pionnier du Manitoba, M. Lafrance est né à St-Joseph. A l'âge de 2 ans ses parents déménageaient à St-Pierre pour ensuite aller s'établir à La Broquerie où il demeure depuis 35 ans. En 1912 il fut embauché à la fromagerie de l'endroit. Mme Lafrance (née Agnès Desjardins) est native de St-Pierre. Mariés le 19 juillet 1914 à La Broquerie, M. et Mme Lafrance s'établirent sur une ferme avant de s'installer au village. Tous les deux ont su créer une atmosphère familiale à des vieillards et des enfants sans foyer. Le 18 juillet 1964 ils fêtèrent leur cinquantième anniversaire de mariage. Les co-paroissiens leur souhaitent bonne chance pour l'avenir.

NOUVELLE ANNÉE SCOLAIRE

Le temps des classes est revenu depuis trois semaines. Le personnel enseignant comprend:

ÉCOLE SECONDAIRE

M. Hubert Bouchard, directeur
M. Alfred Laurencelle
M. J.M. Taillefer
M. G. Nicholas
M. B. Danelack
M. D. Millette
Mme N. Deegan
Mme Y. Cregg
Mlle Funk

ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

M. G. Normandeau, directeur
M. D. Desrosiers
M. L. Desrosiers
M. R. Tallaire
M. Lek Goorachurn
M. Armand Bédard
Mme I. Wirek
Mme G. Gérardy
Sr Rosanna Ritchot
Mme Carmelle Gagnon
Mme Florence Torcutti
Mme Flore Lemieux
Mme Lynne Taillefer
Mlle Monique Clément

PIONNIER VOYAGEUR

Les jeunes ne sont jamais embêtés quand il s'agit de s'organiser.

Samedi dernier à l'arrière du presbytère se déroulait l'opération lave-auto pour recueillir des fonds. Les pionniers voyageurs sont des jeunes un peu plus âgés que les scouts. Les quatorze membres de ce groupe sont âgés de 14 à 18 ans. Ils ont réussi à ramasser $43.20 de cette activité. Les pionniers voyageurs désirent remercier les personnes qui sont venues les encourager. "On savait, de dire les jeunes, que vous ne nous laisseriez pas tomber".

UN ACCIDENT

M. Wilfrid Turenne, ancien propriétaire de l'auberge de La Broquerie, maintenant propriétaire d'une ferme et d'une porcherie, a été victime d'une faucheuse à andains. Son vêtement pris, il s'est fait broyer une jambe. Des gens de bonne volonté ont aidé à rentrer ses moissons.

SOUHAITS

Nous souhaitons une guérison rapide à M. Fabien Laurencelle qui fait un séjour de deux semaines à l'Hôpital Général de St-Boniface, après avoir été transporté d'urgence. M. Laurencelle est tombé d'un grenier d'étable où il entassait du foin. Il s'est fracturé une jambe en trois endroits.

Prompt rétablissement à M. Paul Normandeau qui est présentement à l'hôpital de St-Boniface.

Nos condoléances vont à la famille Descelles, Mme H. Normandeau, Mme Denise Savard et Mme C. Boily, à l'occasion de la mort de leur tante, Soeur Anna Descelles de la maison provinciale de St-Boniface.

Notre-Dame-de-Lourdes

Double Jubilé d'Or chez les Soeurs du Sauveur

C'est le 29 août dernier que les Soeurs du Sauveur se réunissaient à la Maison Notre-Dame à Notre-Dame-de-Lourdes pour fêter le jubilé d'or de profession religieuse des Soeurs Marie Damien et Marie de Saint-Pierre.

La journée débuta à 10 h a. m. par la messe paroissiale célébrée par M. l'Abbé Lucien Roy, curé de Notre-Dame-de-Lourdes. Au cours de l'homélie celui-ci souligna l'événement célébré en rappelant la fidélité au Seigneur que supposent cinquante années de vie religieuse. C'est une fidélité répétée tout au long des journées et des années.

M. l'Abbé Roy souligna combien ces cinquante années ont été remplies de générosité, d'amour, de dévouement constant au service de l'Eglise, de la communauté et des paroisses où les deux jubilaires ont exercé leurs talents.

Soeur Marie de St-Pierre née Marie Arbez, originaire de Saint-Claude se dévoua comme professeur de piano, organiste, sacristine dans les différentes paroisses où les Soeurs du Sauveur se trouvaient.

Soeur Marie Damien née Anna Pelland se dévoua dès le début de sa vie religieuse dans la profession de l'enseignement. Elle avait complété ses études chez les Révérendes Soeurs Grises à Saint-Norbert. Durant plusieurs années, de 1921-1937 elle fut directrice de l'école Notre-Dame-de-Lourdes. Ses élèves gardent d'elle un très bon souvenir et l'image d'une personne de devoir, compétente et toujours d'humeur égale. Soeur Marie Damien prodigua l'enseignement durant plusieurs années aussi aux petits de première année à l'école privée du Précieux-Sang à St-Boniface. C'est là que la maladie la força à quitter l'enseignement pour prendre un repos bien mérité tout en s'occupant occasionnellement de préparer quelques enfants à la première communion. Aujourd'hui elle trouve encore moyen de rendre service à la Maison Notre-Dame où résident les Soeurs du Sauveur qui sont à leur retraite.

La journée du 29 août fut donc remplie de joie, de fraternité alors que la communauté des Soeurs du Sauveur rassemblées fêtaient les deux méritantes jubilaires. M. l'Abbé Lucien Roy ainsi que Soeur Lorraine Préjet, supérieure générale, adressèrent la parole au cours du dîner communautaire pour féliciter les élues du jour et leur souhaiter encore beaucoup de bonheur dans les belles années de la "vie montante que le Seigneur leur donnera de vivre à son service".

Tous les anciens élèves de Soeur M. Damien et Soeur M. de St-Pierre s'unissent à la Communauté des Soeurs du Sauveur pour dire bien haut leur reconnaissance et pour résumer leurs sentiments dans le voeu: "AD MULTOS ET FAUSTISSIMOS ANNOS!"

Une ancienne élève

Vois-tu ce qui arrive à l'air que nous respirons?

À Lorette

Voici les noms de nos professeurs avec les cours dont ils enseignent dans nos écoles de Lorette, pour l'année scolaire 1971-72. Nous souhaitons la bienvenue aux anciens et nouveaux et beaucoup de succès.

Mlle Rita Valcourt
Mme Lucille Findish
Mme Nicole Reynolds
Sr Bernadette Drapeau
Mlle Louise Faucher
Mlle Yvonne Bonin
Mlle Claudette D'Auteuil
Mlle Margaret Bednar
Mme Simone Couture
M. William Danylchuk
Mlle Roma Labossière
M. Lionel Tessier
Mlle Susan Perles
Mme Aline Manaigre
M. Gérard St-Hilaire
Sr Claire Toupin
M. Reynald Goulet
Mme Elizabeth Bachewich
Mme Raymonde Tétreault
M. Raymond Painchaud
M. Steve Shewchuk
M. Lucien Paquin
Sr Simone Trudeau
M. Gilbert Sabourin
M. Ronald Gorber
M. Michael Chatyrbok
Sr Lucie Arpin
Sr Cécile Dupont
M. Laurent Lamontagne
M. Edward Vizniak
Mme Thérèse Grégoire
M. Louis Speliers
M. Gabriel Girard
M. Paul Préfontaine
Mme Irene Cavallin
Sr Jean Lukasiewicz

En Saskatchewan

Le Journal "Qu'Appelle"

La Saskatchewan est maintenant dotée d'un journal, le Qu'Appelle, mis sur pied à titre d'essai pour les six prochains mois.

Mal servi ou peu servi par La Liberté et le Patriote, l'A.C.F.C. (l'Association Culturelle Franco-Canadienne de la Saskatchewan) s'est retirée de Presse Ouest Ltée depuis le premier septembre 1971.

Ce nouveau journal quoique financé par l'A.C.F.C. demeure toutefois complètement autonome. M. Marcel Moor, auparavant employé au poste CFRG en assume la rédaction.

Le format sera restreint par les finances. Le journal sera distribué gratuitement et tous les abonnés de La Liberté et le Patriote de la Saskatchewan recevront le Qu'Appelle.

Les candidats à la mairie vous parlent

ANDERSON

1. Je crois qu'un des plus grands problèmes est celui de la taxation. Je crois que l'on pourrait réduire la taxe par plusieurs moyens. Un de ces moyens est d'arrêter de donner des services là où ils ne sont pas voulus simplement parce que certaines personnes les croient nécessaires. Plusieurs sont déménagés en banlieue précisément parce qu'ils payaient moins de taxes à cause du pauvre service. Pour ce qui est des secteurs pauvres, je crois qu'ils ont assez payé pour leur service et qu'ils devraient être soulagés. Il faut développer nos industries. Nous avons beaucoup de ressources naturelles telle que la nourriture. Il faudrait développer cette industrie. On devrait faire un effort spécial pour devenir un centre pour les conventions et le tourisme. La province devrait partager le coût de certains de nos services, du moins avoir une répartition plus équitable du revenu sur l'impôt. Présentement 85% des taxes qui vont à la province viennent de la ville. Ceci est loin de nous être rendu en service. La province devrait s'occuper d'éducation et de l'assistance sociale. On pourrait recycler nos déchets afin de se servir du papier et la vitre. Une fois brûlés on pourrait se servir de la cendre pour faire du matériel de construction. Il faudrait balancer notre budget pour qu'on n'ait pas à payer de hauts intérêts sur de l'argent déjà dépensé. Il y a encore plusieurs moyens par lesquels on pourrait épargner de l'argent mais il est difficile de tout mettre dans une courte réponse.



2. Pour ce qui est des comités communautaires je crois qu'il est essentiel d'avoir la participation du public et si les politiciens travaillent dans ce sens ça pourra fonctionner. Moi, personnellement, j'entend maintenir des rapports étroits avec chaque comité communautaire pour m'assurer que les citoyens aient l'occasion de se faire entendre. On ne pourra opérer par des procédures rigides. Il devra avoir des concessions mutuelles afin d'encourager la libre discussion. Pour ce qui est du conseil central j'aimerais avoir des discussions non formelles avec les membres pour résoudre certains désaccords sans passer par l'arène politique, afin de pouvoir co-opérer ensemble plus facilement.

3. Je crois que les commissions scolaires devraient être amalgamées suvant les divisions de la nouvelle ville, avec un bureau central pour co-ordonner. Il appartiendrait aux conseils locaux de voir aux problèmes régionaux.

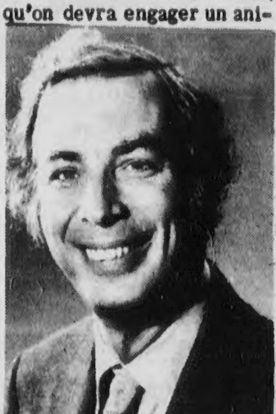
4. Définitivement. Le français comme langue d'instruction devrait être plus facilement accessible. En permettant aux comités communautaires de voir aux affaires locales ceci aidera à fortifier le fait français.

5. Aucune objection.

HUTTON – Le seul à avoir répondu en français

1. Maintenant je crois que le plus grand problème est la lutte entre les différentes municipalités, et je pense que l'uni-cité sera une réponse à ce problème. Deuxièmement, je dirais que la chose la plus importante sera de mettre sur pied l'uni-cité tout en conservant l'identité des différentes municipalités telle que St-Boniface et St-Vital. D'autres problèmes qui me concernent naturellement sont la taxation et la lutte contre la pollution. Je suis très intéressé au nettoyage de la rivière Seine et à bâtir et conserver les petits parcs communautaires dans la grande ville.

2. Je pense que ce serait différent dans chaque comité. Vous savez naturellement que le comité communautaire est la nouvelle version du conseil municipal. Je pense que le comité communautaire sera le moyen pour conserver la culture, le mode de vie et les traditions des communautés particulières. Par exemple à St-Boniface, j'espère que la culture française sera conservée par le comité communautaire. Aussi je crois, qu'on devra engager un animateur social pour que le peuple devienne plus engagé dans la vie politique de la communauté et de la grande ville.



3. Je suis en faveur d'une amalgamation des commissions scolaires de St-Vital, St-Norbert, St-Boniface, Norwood et Transcona, parce que je crois qu'on devrait avoir une commission scolaire où l'on pourrait apprendre soit le français, soit l'anglais, ou les deux et ceci sans tenir compte de la langue maternelle de l'enfant. Je crois que chaque élève dans cette nouvelle commission scolaire devrait avoir l'occasion d'apprendre les deux langues. J'aimerais ajouter que dans cette commission scolaire les enfants devront avoir l'occasion de mieux se connaître entre anglophones et francophones.

4. Oui. Je suis très heureux que le français soit langue officielle. Il y a de petites choses qu'il faudra faire, par exemple, instituer un service d'information pour les citoyens de St-Boniface où l'on parlera anglais et français. Aussi, tous les sténographes du comité central devront être bilingues et suffisamment d'employés bilingues. Dans les comités communautaires on devrait engager un animateur social pour organiser des programmes entre francophones. Mais plus important serait d'avoir des programmes où les anglophones pourraient apprendre à apprécier le fait français. Parce que je sais que plusieurs anglophones sont très intéressés à conserver le fait français, bien qu'ils soient anglais.

5. La réponse est simple. Nous demeurons au Canada et au Canada il y a deux langues officielles le français et l'anglais. J'ajouterais aussi que le français est aussi officiel dans la nouvelle ville de Winnipeg.

J'aimerais ajouter autre chose. Bien que je ne parle pas français aussi bien qu'un francophone, je parle tout de même français et je crois que c'est très important que le maire d'une ville comme Winnipeg soit une personne qui puisse recevoir des invités de France, du Québec, et des autres pays francophones, en français.

JUBA

1. Le problème majeur qu'envisage le Winnipeg-Métropolitain sous ce nouveau plan est de faire marcher cette nouvelle législation. La législation est telle que si elle fonctionne bien ce sera profitable pour toute la communauté et par conséquent pour ce qui concerne les contribuables, une réduction du coût d'administration.

2. Ceci va être assez difficile. Ce qu'il faudra faire c'est de voir à ce que les comités communautaires fonctionnent. Car je crois que ceci est le point le plus important de ce nouveau concept. Comment assurer leur fonctionnement? Il faut se fier aux gens. Il faut que le public même voit à ce que cela fonctionne. Le public devra s'impliquer dans les affaires communautaires et se faire entendre.

3. Je n'ai pas été impliqué dans les affaires d'éducation dans la présente administration. Alors il m'est difficile de me prononcer sur ce sujet. J'ai entendu plusieurs arguments pour et contre. Ce sera une chose à étudier de très près car ce n'est pas un sujet à prendre légèrement. Il faudra étudier toutes les ramifications d'une telle mesure. Je ne crois pas qu'aucune personne ait encore de plans concrets sur ce qui doit être fait.

4. Je pense que ceci est assuré par la législation et on ne peut pas changer la législation. Il va falloir voir à ce que la loi soit respectée. Il faut que cela soit fait.



5. Personnellement je n'ai pas d'idées arrêtées à ce sujet. S'ils veulent que le français précède sur les affiches dans les communautés françaises, il en sera ainsi. Ceci est la démocratie à l'oeuvre.

WILLIS

1. Je pense que les principaux problèmes que nous envisagerons présentement sont ceux de la taxation, qui devra être tout à fait repensée, et ceux du logement. Il nous manque à peu près 60,000 logis et de ceux qui existent plusieurs sont inhabitables. Il nous faut premièrement un programme qui répondra à ces demandes. Il nous faut aussi trouver des moyens très vigoureux pour attirer de nouvelles industries afin de créer des emplois. La ville a un rôle très important à jouer pour augmenter l'industrie et le commerce dans notre ville.

2. Comment faire fonctionner le comité communautaire est une des choses qui va nous créer certains problèmes, surtout là où il n'y a pas une organisation communautaire solide. En ces endroits, le maire devra travailler avec les conseillers et contacter les leaders de ces communautés afin de les convaincre de prendre leur responsabilité en prenant part aux activités du comité communautaire et d'encourager le peuple à en faire autant. Je suis certain que ceci est possible et devra être un effort conjoint de la part des membres du comité communautaire et le maire pour encourager la participation du peuple.

3. Pour l'instant, les commissions scolaires sont sous la juridiction du gouvernement provincial, qui décide du nombre des commissions scolaires. La province est à reviser la façon de diviser la ville en commissions scolaires. Je ne suis pas convaincu qu'une seule commission scolaire pour tout le Winnipeg-Métropolitain soit souhaitable. On ferait peut-être mieux d'agrandir les commissions scolaires et les faire correspondre avec les frontières communautaires, plutôt que les préserver tel qu'elles sont maintenant et former un comité de finance qui serait responsable de l'aspect financier une fois que les commissions scolaires auraient soumis leurs budgets. Mais je ne crois pas qu'il serait sage de créer une seule grande commission scolaire pour des raisons bien évidentes, entre autres, l'emploi des professeurs, la diversification culturelle.



4. Je crois que c'est très important d'accentuer la culture française et de faire tout ce qui est possible afin d'assurer que la section française de notre communauté soit une force viable et conserve sa langue et sa culture. Je crois qu'il devra en être ainsi pour les autres groupes ethniques. Notre ville est composée d'une multiplicité de groupes ethniques et je crois que chacun a sa place dans notre ville.

5. Je ne vois rien de mal à ça. Cela se fait déjà dans plusieurs régions du pays. Quoique je ne me suis pas vraiment arrêté pour y penser, je ne crois pas que j'aurais des objections à ce que cela se fasse dans les endroits à concentration française.



Dommage, que ce ne soit pas des étoiles filantes!



Les Éducateurs Franco-Manitobains face à leur leadership

Les Educateurs Franco-Manitobains se demandent s'ils continueront le programme de formation au leadership qu'ils avaient entrepris le printemps dernier.

Selon un rapport présenté par M. Yves Legal à l'assemblée annuelle des E.F.M. au Collège de St-Boniface, samedi après-midi, des enseignants qui ont participé aux sessions de leadership organisées en collaboration avec le Service d'Animation Sociale de la Société Franco-Manitobaine et le Ministère de l'Education "65% prétendent ne pas avoir beaucoup profité de ces sessions, 20% disent en avoir tiré beaucoup de profit et 15% affirment en être sortis "frustrés".

Près de 700 enseignants avaient participé à ces séminaires de leadership. Toujours selon le rapport présenté samedi dernier, il semblerait qu'un bon nombre d'entre eux y aient assisté à contre-coeur, dans le seul but de ne pas perdre une journée de salaire. D'autres auraient aimé avoir été avertis plus longtemps à l'avance.

Comme le conseil d'administration ne sait trop s'il doit aller de l'avant avec ce programme de leadership, l'assemblée générale des E.F.M. a adopté samedi dernier une résolution qui recommande aux représentants régionaux des E.F.M. de s'enquérir auprès des enseignants sur leurs désirs relativement aux autres étapes du programme en question.

Le statut des E.F.M. à l'intérieur de la Manitoba Teachers' Society fit également l'objet d'un rapport présenté par M. Emile Peloquin, du Comité de Français de la M.T.S.

Etant donné l'étendue des problèmes suscités par l'utilisation du français comme langue d'enseignement, la M.T.S. a chargé un comité spécial d'étudier des changements de structures qui permettraient d'améliorer les rapports entre les E.F.M. et la M.T.S. A l'heure actuelle, les Educateurs Franco-Manitobains constituent le groupe spécialisé le plus important à l'intérieur de la M.T.S. Les enseignants francophones souffriraient d'un complexe d'infériorité quand il s'agit de prendre la plume et de composer des articles pour leur revue. D'où peu de participation ou de réaction de leur part. C'est du moins ce qu'on a affirmé à l'occasion des discussions sur la revue des E.F.M. Il a donc été suggéré que les enseignants soient invités à un petit cours d'initiation au journalisme.

La représentativité des E.F.M. a aussi été mise en question. Quelque 57 personnes seulement participaient à l'assemblée générale, samedi dernier, qui fut présidée par M. Roger Fréchette, président sortant de charge. Il fut donc recommandé que le conseil d'administration des E.F.M. mette sur pied un comité spécial qui étudierait la meilleur façon d'améliorer la représentativité chez les E.F.M.

NOUVEAU CONSEIL

Un nouveau conseil d'administration des Educateurs Franco-Manitobains fut élu par acclamation, samedi. Le président des E.F.M. est M. René Deleurme, directeur de l'école Ste-Marie. Les autres membres, tous réélus, sont: MM. Paul Baril, vice-président; l'abbé Laval Cloutier, trésorier; Sr Simone Parent, secrétaire. M. Roger Fréchette fait également partie du conseil à titre de président sortant de charge.



Le nouveau conseil d'administration des Educateurs Franco-Manitobains. De g. à d., MM. Roger Fréchette, Paul Baril, René Deleurme (président), Sr Simone Parent, l'abbé Laval Cloutier.

Congrès diocésain de la LFC

Le huitième congrès diocésain de la Ligue des Femmes Catholiques a eu lieu samedi dernier en la salle du centenaire de St-Jean-Baptiste sous la présidence de Mme Marie Fournier, présidente diocésaine sortant de charge. Il y avait environ 130 inscriptions.



Après le chant d'entrée et le mot de bienvenue de la section de St-Jean-Baptiste, on a procédé aux règlements de séance et d'élections. Le procès-verbal et les rapports annuels ont été lus.

Mme Cécile Mulaire de St-Pierre a expliqué la façon de procéder pour la discussion en atelier. Le thème à l'étude a été "Pardon... je suis là!" Selon le compte rendu des différents ateliers certaines dames ont vu en ce thème l'expression d'un excès de politesse, d'un complexe, mais d'autres ont vu l'expression d'une présence, d'un signe de politesse, d'un témoignage réel, d'une ouverture aux autres, même au-delà des cadres paroissiaux.

Au cours d'un panel sur les projections d'avenir, M. l'abbé Bernard Bélanger (aumônier) fit remarquer que la "Ligue est une priorité". Il a encouragé les membres actifs. Il a surtout insisté sur la disponibilité des membres de la Ligue. En développant l'aspect physique et structurel de la Ligue, M. Bélanger a explicité l'importance de l'engagement des membres du niveau des sections paroissiales aussi bien que du niveau de l'exécutif diocésain. "Un membre de l'exécutif, a-t-il dit, qui manque deux réunions devrait être remercié." Il a également exhorté les dames à être agressives, à s'affirmer, en fait à être actives. "Les opinions des individus, a dit M. Bélanger, sont bonnes et il faut les porter au conseil de ville, à la commission scolaire... etc. Il faut dire ce qu'on a à dire, pas en arrière, mais à la réunion. Faites collaborer les non-religieuses. Ne vous laissez pas piler sur les pieds. Vous devez dire et vous faire entendre que ce soit à la SFM ou ailleurs. Vous devez vous faire valoir. Vous devez vous affirmer devant les autres. Vous êtes des avant-gardistes dans le diocèse".

M. Bélanger, aumônier sortant de charge, dans ses mots d'adieu a formulé le souhait à l'effet que la Ligue soit une Ligue joyeuse. Il est remplacé par M. l'abbé Léo Couture, curé de St-Norbert.



Au cours de l'après-midi, Mme Solange Normandeau a donné un court exposé sur le statut de la femme au Canada et soeur Maria Prenovault a parlé de communications sociales et des nouveaux programmes religieux à la télévision.

Le nouvel exécutif diocésain a été élu pour l'année 1971-72. Voici la liste des membres: aumônier: M. l'abbé Léo Couture; présidente: Mme Augustine Abraham (Grande Pointe); 1ère vice-prés.: Mme Cécile Mulaire (St-Pierre); 2e vice-prés.: Mme Suzanne Prince (St-Boniface); 3e vice-prés.: Mme Rachelle Roy (St-Boniface); Trésorière: Mme Lucille Gariépy (St-Norbert); Secrétaire: Mme Madeleine Daigneault.

Pour terminer ce congrès, il y eut un vin et fromage ainsi qu'une courte pièce qui mettait en vedette deux souris et un chat.



La nouvelle présidente de la LFC (à droite) Mme Augustine Abraham et Sr Prenovault.

Le Père Irénée Beaubien, S.J., à St-Boniface

Le P. Irénée Beaubien, ancien professeur au Collège de St-Boniface, actuellement directeur de l'Office national d'Oecuménisme, sera de passage à St-Boniface. A cette occasion, le mercredi 6 octobre prochain à 8 h 00 au Collège de St-Boniface, le P. Beaubien donnera une conférence durant laquelle il nous entretiendra des divers problèmes oecuméniques actuels. Tout le grand public y est invité.

Le P. Beaubien a toute une expérience fort intéressante. Il effectue des séjours aux Etats-Unis, au Mexique, en Europe, en Inde, au Japon, dans le but de mieux comprendre les problèmes que posent les relations entre catholiques et non-catholiques. Il collabore étroitement à plusieurs organisations oecuméniques tel que le Conseil mondial Oecuménique des Eglises, l'Institut oecuménique de Bossey en Suisse, la hiérarchie de l'Eglise russe orthodoxe en Russie.

Fondateur et directeur de l'Inquiry Forum, centre d'information sur le catholicisme à Montréal, le P. Beaubien est également depuis 1968 consulteur du Sécrétariat pour l'Unité des Chrétiens à Rome.

En somme, l'entretien du 6 octobre promet d'être aussi intéressante qu'informatrice.

Bienheureux le sourd dont le conjoint ronfle

LONDRES – La surdité est une bénédiction quand l'un des conjoints ronfle soutient le docteur I. G. Robin, chirurgien consultant auprès de trois hôpitaux britanniques.

Le Dr Robin a traité du "problème sérieux du ronflement" dans un article paru dans le "Medical News-Tribune", qui contient de bonnes et aussi de mauvaises nouvelles pour tous ceux qui ne vivent pas seuls.

"A mon avis, écrit-il, 50 pour cent de ceux qui ronflent peuvent être guéris et 30 pour cent peuvent être aidés par des mesures palliatives."

"Mais, ajoute-il, 20 pour cent me semblent incurables pour le moment."

C'est une chose déroutante, poursuit le Dr Robin. La cause de ronflement la plus commune est l'obstruction nasale et pourtant de nombreuses personnes atteintes d'obstruction ne ronflent pas du tout. Et tous les ronfleurs ne ronflent pas tout le temps.

LA BOUCHE OUVERTE, CAUSE DE RONFLEMENT

Dormir la bouche ouverte est censé causer le ronflement. Mais beaucoup de gens dorment la bouche ouverte sans ronfler pour autant. Les personnes âgées sont censées ronfler beaucoup. Mais le Dr Robin, qui s'est rendu dans des services de gériatrie pour étudier le ronflement sur une grande échelle, y a trouvé de nombreux vieillards dormant la bouche grande ouverte sans que le moindre bruit se fasse entendre.

Y a-t-il quelque chose que l'on puisse faire?

"Chez les adultes, trois conditions sont courantes, dont deux et même trois peuvent se retrouver chez la même personne: une allergie, une déviation du septum nasal et un fléchissement du sinus. Je suis certain que l'on devrait examiner les facteurs allergiques plus souvent dans les cas de ronflement", affirme le Dr Robin.

ADIEU TOMATES ET FROMAGES

"Je connais un homme qui a cessé de ronfler en cessant de manger des tomates; pour un autre, ça été le fromage. A l'occasion, ce sont les remèdes contre l'hypertension ou l'aspirine. Deux de mes patients les plus reconnaissants sont des hommes à qui j'ai conseillé de perdre 28 livres, et c'est ce qu'ils ont fait.

"L'humidité de la chambre à coucher est aussi un facteur, de même que la position dans laquelle on dort... le nombre des oreillers que l'on utilise peut aussi aider; et un col en caoutchouc mousse peut être utile. Les dispositifs pour garder la bouche fermée, comme la mentonnière, valent la peine d'être essayés pourvu que les voies respiratoires soient suffisantes et que la personne ne prenne pas de sédatif fort.

"Certains couples se débrouillent si celui qui ne ronfle pas s'endort le premier. Autrement, la seule solution consiste en des chambres séparées."



Trois des Manitobains autochtones les plus âgés ont fait l'objet d'une fête spéciale à l'hôpital Taché. M. Richard Chief (à gauche) est né la même année que la Confédération, en 1867, et il est probablement l'Indien le plus âgé du Manitoba. A la même occasion on fêta les 102 ans de M. Thomas Paishk (à droite) et les 101 ans de Mme Susie Rat. On reconnaît ci-dessus M. Bernie Wolfe, président de l'hôpital Taché, et Sr Y. Prévost, administratrice, présentant un chandail aux héros de la fête. Tous les trois sont Saulteux. M. Chief se souvient encore de ses jeunes années à Scanterbury où il fut un des chefs les plus actifs de son temps.

COMMIS – RECEPTIONNISTE BILINGUE
NIVEAU CR3

$5632 – $6191

Centre de main-d'oeuvre du Canada
Steinbach, Manitoba

Sous la surveillance générale, exercer les fonctions de commis – réceptionniste, tenir à date les dossiers, manuels et circulaires; enregistrer les statistiques; taper au dactylo des rapports et de la correspondance, dictée ou du magnétophone; entretenir les registres budgétaires et ordonnancer les états de comptes; aider dans la mise au point de l'inventaire du programme de formation de la main d'oeuvre; voir aux besoins en matériel de bureau et exécuter d'autres fonctions.

Veuillez envoyer la formule de demande d'emploi PSC 368-401 au Gérant, Centre de la Main-d'oeuvre du Canada, Main et Reimer, Steinbach, Man.

BILINGUAL RECEPTIONIST

$5632 – $6191

Canada Manpower Centre,
Steinbach, Manitoba.

Under general supervision, performs receptionist duties; maintains files, manuals and circulars; record statistics; types reports, take and transcribe dictation; process accounts; maintain manpower training program inventory; order supplies, other related duties.

Application form 368-401 should be filed with: Manager, Canada Manpower Center, Main & Reimer, Steinbach, Manitoba.

UNE OCCASION EXCELLENTE

Une importante firme offre une occasion de ventes considérables pour un homme âgé de 23 à 40 ans. Le candidat doit résider en ville, avoir des aptitudes pour l'administration, être ambitieux, faire preuve de progrès pour son âge. Utile d'avoir de l'expérience dans les affaires ou les ventes. Avec la demande d'interview personnelle, soumettre curriculum vitae, certificat d'études, expérience des affaires.

Ecrire à Boite 848:
La Liberté et le Patriote
B.P. 96
St-Boniface, Man.

ON DEMANDE

Le Franco-Albertain,
hebdomadaire d'Edmonton, Alberta,
est à la recherche d'un
Rédacteur-reporter.

Qualifications:
- Connaissance parfaite du français
- Bonne connaissance de l'anglais
- Expérience en journalisme, de préférence dans un hebdomadaire
- Facilité d'adaptation.

Salaire: proportionné aux qualifications.

Prière d'adresser "curriculum vitae", avant le 30 septembre.

Le Directeur du Franco-Albertain
10008-109e Rue, Edmonton 14e, Alberta
Téléphone: 422-2736 (403)

ON DEMANDE

Représentant salarié de vente d'assurance-vie pour Standard Life de Winnipeg. Pour une interview confidentielle, téléphoner à 942-0621.

NOTULES SPORTIVES

par Yves FORTIER

Après plusieurs semaines de retraite et de profonde méditation, nous voilà de retour, fin prêt à entreprendre la saison d'automne. La saison de baseball tire à sa fin et, à date, trois des quatre équipes de première position sont assurées, à moins d'un renversement de dernière heure, de remporter le championnat dans leur division respective. Les Athletics d'Oakland et les Orioles de Baltimore s'affronteront dans les éliminatoires de la ligue américaine, tandis que les Pirates de Pittsburgh feront face à San Francisco ou à Los Angeles dans la Nationale; je crois que la série Oakland-Baltimore sera la plus intéressante à suivre alors que les jeunes Athletics (en particulier, Vida Blue) seront opposés aux vétérans Frank et Brooks Robinson, Boog Powell et plusieurs autres. Une lutte très captivante est donc à prévoir.

La saison au football canadien en est à son point culminant ; à l'heure actuelle, on peut se faire une idée assez précise de la force des équipes. Dans l'est, les Argonauts de Toronto semblent posséder la formation la plus redoutable malgré la présence des Alouettes de Montréal, qui tentent désespérément de prouver à tout le monde qu'ils sont les véritables champions, détenteurs de la coupe Grey. Dans l'ouest, les Bombardiers bleus ont réussi à s'imposer surtout grâce à la tenue de leur quart-arrière Don Jonas; par le fait même, ils se font sérieux aspirants à la course pour la première place; l'an prochain, avec un peu plus de fini, ils pourraient devenir sans difficultés le club à battre au football canadien.

Dans moins de deux semaines, la ligue nationale de hockey entreprendra une nouvelle et longue saison. Depuis quelques semaines, les équipes s'entraînent et les joueurs tentent de perdre les quelques livres de trop, accumulées au cours de la saison estivale. Donc, cette semaine, nous nous attarderons sur les activités qui se déroulent présentement dans le monde du hockey.

Les North Stars du Minnesota ont tenu, pour la deuxième année consécutive, leur camp d'entraînement à l'aréna de Winnipeg. Je me souviens très bien, lors de l'ouverture du camp d'entraînement l'an dernier, Robert Rousseau avait été l'un de ceux qui avait attiré le plus d'attention; à cause d'une saison misérable, Rousseau a été vendu aux Rangers de New-York l'été dernier. Cette année, Jude Drouin a été l'un de ceux qui ont le plus impressionné à l'entraînement des North Stars. D'autre part, le gardien "Gumps" Worsley a annoncé que la saison 1971-72 sera sa dernière dans la ligue nationale. Worsley en sera à sa 22ième saison sous la grande tente. Le diminutif gardien de but a déclaré qu'il donnerait le maximum de ses capacités afin de quitter en beauté.

Tous les joueurs de la ligue nationale de hockey ont dû passer un examen médical complet avec le début des séances d'entraînement Les autorités de la ligue ont exigé ces examens puisqu'au cours des dernières années, on a vu des joueurs avoir des crises cardiaques; un joueur des ligues mineures est même mort au camp d'entraînement des Rangers l'an dernier, et l'ailier Ken Wharram du Chicago a été paralysé l'an dernier, à la suite d'une crise cardiaque.

Si l'on se fie au dicton "Qui s'y frotte, s'y pique", les adversaires des Canadiens de Montréal devront se surveiller cette saison lorsqu'ils auront à se défaire de la brigade défensive du bleu-blanc-rouge. En effet, trois défenseurs de l'équipe arborent présentement une magnifique moustache; ce sont Pierre Bouchard, J. C. Tremblay et Guy Lapointe. Contrairement à Jackie Gordon du Minnesota, Scotty Bowman n'a pas exigé de ses joueurs qu'ils se débarrassent de cet attribut.

Parlant des Canadiens, l'instructeur Scotty Bowman s'est dit tout heureux d'être de retour au Forum de Montréal. Il est d'autant plus heureux qu'il compte dans son alignement huit joueurs qu'il a dirigés dans le passé: Rogatien Vachon, Larry Pleau, Jacques Lemaire, Serge Savard et Claude Larose ont joué sous ses ordres chez les juniors, tandis que Jean-Claude Tremblay, Terry Harper et Jacques Laperrière ont entrepris leur carrière professionnelle sous la tutelle de Bowman. L'instructeur du tricolore a donné un aperçu de la formation de ses lignes d'attaque pour la prochaine saison. Selon Bowman, Henri Richard jouera entre les jeunes Réjean Houle et Marc Tardif. Le nouveau venu Guy Lafleur jouera au centre avec Yvan Cournoyer et Frank Mahovlich. Jacques Lemaire sera employé à l'aile gauche avec Peter Mahovlich et Claude Larose. Phil Roberto et le manitobain Chuck Arnasson se disputent l'autre vacance à l'aile droite tandis que la position libre à l'aile gauche ira à Larry Pleau ou Chuck Lefley.

Le vétéran Claude Provost a annoncé, en fin de semaine dernière, qu'il prenait sa retraite. Provost,

suite à la p. 16

Division Scolaire Seine No 14

SUJET: Election pour commissaires dans la Division Seine

1) POSTES à remplir

COMMISSAIRES sortant	QUARTIER	ENDROIT
Michel Rabu	1	St-Adolphe
Raoul Ferraton	2	St-Norbert
Athanase d'Auteuil	3	Ile-des-Chênes
Léo Sarrasin	4	Lorette
F. P. Doyle, M.D.	5	Ste-Anne
Denis Nadeau	7	La Broquerie

2) DATES

	Jour de nomination	Jour d'élection
St-Norbert seulement	15 septembre	6 octobre
Tous les autres endroits	6 octobre	27 octobre

3) Papier de nomination

Tout papier de nomination doit être signé par 1% des électeurs avec un maximum requis de 25 et un minimum de 2.

Quartier	Endroit	No. d'électeurs sur la liste	No. de signatures requises
1	St-Adolphe	678	7
2	St-Norbert	1543	16
3	Ile des Chênes	478	[illegible]
4	Lorette	969	10
5	Ste-Anne	966	10
7	La Broquerie	608	7

4) CANDIDATS nommés dans St-Norbert

GRIER Andrew F. – 1054 ave Ducharme, St-Norbert
LEGER George H. – 855 ave. du Couvent, St-Norbert
ROZIERE Elizabeth – 128 rue St-Pierre, St-Norbert

5) ENTREE en fonction et durée des termes d'office

Tous les nouveaux commissaires entrent en fonction le 1er janvier 1972. Le commissaire dans le quartier 2 à St-Norbert sera élu pour un terme de 3 ans tandis que le terme d'office de tous les autres commissaires demeure de 2 ans.

Roger Smith, sec.-trés.

Commissaire dans la Division Norwood

Vivant dans un climat de changements continuels aux programmes en éducation, il devient de plus en plus essentiel d'établir des mécanismes d'information et de participation afin de non seulement encourager mais même de faciliter la liaison des parents au système scolaire global. Toute élection doit permettre aux citoyens un forum de renseignements sur la gérance des affaires d'une commission scolaire. Ceci n'est certes pas rempli si les postes de commissaires se règlent par un tour qu'on nomme "acclamation".

Ces raisons ont motivé Mme Jocelyne Côté-O'Hara à se présenter comme candidate aux élections de la commission scolaire de Norwood.

Agées de 26 ans, elles eàt mère d'un enfant de 2 ans. Son époux enseigne la Psychologie à l'Université de Manitoba. Eduquée dans la langue française aux niveaux primaire et secondaire dans le système scolaire des Ecoles Séparées de l'Ontario. Elle reçut son diplôme universitaire de l'Université d'Ottawa.

La participation active et concentrée de ses parents, pendant 25 ans, dans le système scolaire bilingue de l'Ontario aux niveaux local, provincial et fédéral, a grandement contribué à son niveau de connaissances sur les questions scolaires.

Pendant deux semestres d'été, elle travailla comme assistante sociale à l'emploi de la Société de l'Aide à l'Enfance et participa deux étés à des programmes d'éducation et d'animation sociale au Mexique. Elle fut également professeur suppléant à la commission scolaire d'Ottawa.

Mme Côté-O'Hara fut hôtesse et chargée des relations publiques au pavillon de l'Ontario pendant Expo 67 et par suite fut embauchée au sécrétariat des Affaires fédérales-provinciales du gouvernement de l'Ontario à Toronto et responsable d'études approfondies sur l'usage de la langue française aux secteurs d'éducation, d'affaires municipales et judiciaires. Mariée et élisant domicile à Ottawa elle travailla au secrétariat d'Etat comme secrétaire de conseil de la CJC.

Assistante des recherches en communication à l'Institut des études sur l'urbanisme à l'Université de Winnipeg depuis un ans, elle vient de terminer une étude sur l'usage d'équipement audio-visuel avec des comités de citoyens de St-Boniface. Intéressée au développement de l'éducation bilingue au Manitoba, Mme Côté-O'Hara participa aux séances d'étude sur le Bill 113 à St-Boniface et garde toujours contact.

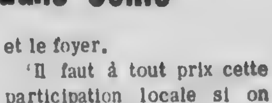


La princesse faisant l'inspection de la garde.



M. et Mme McKeag, la princesse et Lord Snowdon. Debout le président de la galerie, M. Georges Aitken.

commissaire dans Seine



L'éducation, c'est quelque chose qui préoccupe chaque membre de la famille Rozière (qui habite 128, rue St-Pierre, St-Norbert). Mme Rozière, Liz, aimerait que chaque foyer de la Division Seine partage cet intérêt. C'est en partie pourquoi elle a choisi de se présenter comme candidate pour la commission d'école.

Mme Rozière, qui a 32 ans, fut élevée à St-Boniface dans une famille Catholique Grecque, où l'éducation était toujours au premier plan. Plus tard, elle est allée à l'Université de Manitoba où elle reçut un baccalauréat ès Sciences et un Certificat en Education. Elle a enseigné les mathématiques et la physique au niveau secondaire pendant cinq ans.

Aujourd'hui, elle est l'épouse de Roger, un ingénieur qui enseigne au Red River Community College. Ils ont trois jeunes enfants. Ils demeurent à St-Norbert depuis huit ans, et sont membres du Community Club et de la troupe de théâtre locale.

Liz Rozière aimerait voir beaucoup plus de participation locale dans les affaires scolaires. 'Nous avons un village unique', dit-elle, et elle voudrait que l'école offre un plus grand nombre d'activités pour les loisirs de nos jeunes, ainsi que de l'assistance pour l'éducation des adultes.

Comme commissaire, Mme Rozière voudrait améliorer la communication entre la commission scolaire et les parents par le moyen d'un reportage régulier des affaires de l'école; aussi, elle voudrait augmenter le contact entre le professeur et le foyer.

'Il faut à tout prix cette participation locale si on veut profiter du système scolaire', dit-elle. Elle croit qu'il serait difficile de diminuer la taxe scolaire mais elle est convaincue qu'on peut beaucoup mieux profiter de ce même montant. Elle est prête à contribuer ses idées et ses forces pour ce qui l'a toujours préoccupée: l'éducation.



La princesse et le lieutenant gouverneur McKeag entrant à la galerie.

Toute correspondance (articles, abonnements, annonces) doit être adressée DIRECTEMENT au bureau de La Liberté et le Patriote et NON PAS à l'imprimeur.
L'adresse du journal est :
LA LIBERTÉ ET LE PATRIOTE,
B.P. 96,
607 rue Langevin,
St-Boniface, Manitoba.

A Londres, deux Français ont beaucoup bu et leur démarche est plutôt incertaine.

Ils décident de prendre un autobus, et machinalement montent à l'étage supérieur, car c'est un bus à impériale.

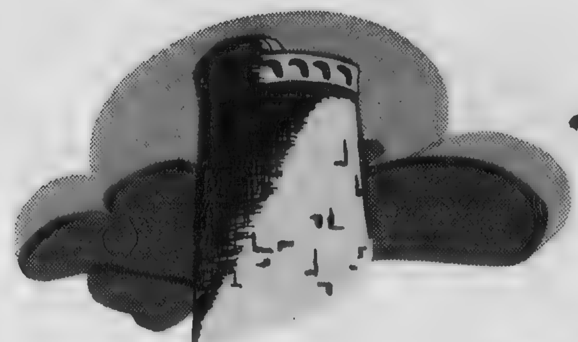
Au bout d'un certain temps, le premier fait quelques pas vers l'avant, puis il pousse un gémissement et revient vers son copain.

— C'est affreux, dit-il, nous risquons la mort.

— Pourquoi?

— Il n'y a pas de conducteur.

Et ils s'empressent de descendre au premier arrêt.



Le Mystère des Tours Rouges

Flora MAITLAND WOOD

15e épisode

CHAPITRE VIII

Au fur et à mesure de la fuite des jours, Claire ne vivait plus que pour ses visites quotidiennes aux "Tours Rouges" en dépit de l'étrange sensation de malaise qui l'étreignait chaque fois qu'elle franchissait les grilles près de la loge. Malaise qui ne se dissipait qu'à la vue de Patricia, accourant à sa rencontre. Le regard hostile qu'elle sentait posé sur elle, sans qu'elle le voie, menaçait son bonheur et n'était certes pas un produit de son imagination.

Aussi accueillit-elle avec un immense soulagement la proposition de Marc de rouvrir la porte à l'extrémité du jardin d'oncle Emile, porte que le père de Patricia avait condamnée; voici tantôt un an, et qui permettait à la jeune fille d'emprunter le chemin passant derrière le manoir évitant ainsi la maison de Germaine.

Chaque fois que Claire rencontrait Marc, elle le trouvait plus gai, plus détendu. Les rides qui entouraient sa bouche, disparaissaient, du moins en présence de la jeune fille. Quand la leçon d'anglais était terminée, Marc venait souvent prendre le thé avec Patricia et elle. Ils bavardaient alors sans contrainte des vignes, des cultures, et de l'élevage des chevaux. S'il était particulièrement de bonne humeur, il posait à Claire des questions sur l'Angleterre, sur les livres et la musique qu'elle aimait. Ensuite, Patricia et lui raccompagnaient la jeune fille dans le sentier qui longeait la partie en ruine du manoir, passant sous les arbres et longeant la falaise dominant la rivière, avant de revenir sous bois pour arriver à la porte du médecin.

Claire avait appris à éviter deux sujets de conversation: la mère de Patricia et Elisabeth. Elle savait que la moindre allusion à ces deux femmes suffisait à chasser toute joie du regard de Marc.

Avec l'enfant non plus, elle ne parlait pas d'Anne de Versac, pourtant, un jour, Patricia lui avait déclaré tandis que ses yeux bruns avaient pris une expression pensive :

—Je n'ai pas une seule photo de maman, et papa a enlevé le portrait d'elle qui se trouvait au salon. Tout le monde me dit qu'elle était très jolie et très gaie, Germaine, Louis et Elisabeth. Quand je veux en parler à papa, il secoue la tête et me répond qu'il le fera plus tard, puis il s'en va sans rien ajouter. Je me demande bien pourquoi?

Le coeur de la jeune fille se serra de compassion, et sa gorge se noua. Elle détourna les yeux pour ne plus voir le petit visage suppliant levé vers elle. Ce n'était pas son rôle d'apprendre à Patricia la cruelle vérité, c'est-à-dire que sa mère l'avait abandonnée. L'enfant la croyait morte et c'était préférable pour elle.

Claire réussit enfin à balbutier :

—Tu comprends, ma chérie, ton papa a été très malheureux lorsque... elle vous a quittés. Aussi cela lui fait-il mal d'en parler. Il faut te montrer patiente.

Claire n'ajouta pas qu'elle aussi était curieuse d'en savoir davantage sur Anne de Versac et qu'elle devait faire appel à sa propre patience pour attendre que Marc soit disposé à la renseigner.

Si elle comprenait parfaitement son silence au sujet de sa femme, ses réactions à l'égard d'Elisabeth l'étonnaient. La moindre allusion au malheureux accident irritait et accablait à la fois le jeune homme, comme s'il était en proie à un conflit intérieur. Elisabeth somme toute, n'était que la nièce de Germaine, et bien que Louis ait appris à la jeune fille qu'Anne de Versac et Elisabeth avaient été élevées ensemble par Germaine et que leurs rapports étaient davantage ceux de deux soeurs n'ayant aucun secret l'une pour l'autre que ceux d'une servante et d'une maîtresse, l'intérêt que Marc manifestait à l'infirme ne s'expliquait pas entièrement.

Quand il la rencontrait dans le jardin, Marc se montrait invariablement doux et plein de considération, mais jamais il ne s'arrêtait longtemps près d'elle, il la saluait et s'éloignait laissant Claire et Patricia en compagnie d'Elisabeth.

Claire pensa que l'attitude contradictoire de Marc provenait peut-être du fait que la présence d'Elisabeth lui rappelait ce qu'il s'efforçait d'oublier... le souvenir de sa femme.

Un jour, comme en longeant la falaise ils avaient atteint le petit pont de bois qui traversait le torrent descendant de la colline pour se jeter dans la rivière à quelques centaines de mètres en aval, ils s'arrêtèrent. Les bras appuyés sur la barrière, ils admirèrent la vallée et les collines environnantes. Claire faillit poser sa main sur le bras de Marc. Ce geste lui avait paru parfaitement naturel.

Une intense émotion la submergea comme une marée, brusquement ses yeux s'ouvraient à la réalité, elle comprenait qu'elle était amoureuse du jeune homme depuis le premier jour où elle l'avait vu.

Une vive douleur lui serra le coeur, Marc ne devait jamais deviner ses véritables sentiments, sinon il lui faudrait quitter pour toujours les "Tours Rouges".

Peut-être serait-il sage de renoncer maintenant à le voir, afin de s'épargner un cruel chagrin? Pourquoi n'avait-elle pas tenu compte de l'avertissement d'Elisabeth?

Tout son être se révoltait à l'idée de dire adieu à Marc et à Patricia. Un soupir involontaire lui échappa.

—Qu'avez-vous, Claire? demanda Marc en souriant. On dirait que vous portez sur vos épaules toute la souffrance du monde.

Elle sursauta, rougissant violemment.

—Ce n'est rien, pardonnez-moi.

Sous le regard rapide et cependant plein d'intérêt qu'il lui lança, elle se sentit plus troublée que jamais.

—Je... j'attends une lettre de Jimmy... voici quinze jours qu'il ne m'a pas écrit.

Cette réponse désappointa manifestement M. de Versac, mais il déclara d'un ton parfaitement naturel.

—Pas de nouvelles, bonnes nouvelles.

Et son regard revint se poser intense et scrutateur sur le charmant visage.

—Patricia vous a donné son coeur Claire. Vous ne pouvez pas savoir combien cela me rend heureux. Depuis que vous vous occupez d'elle, l'enfant a retrouvé son équilibre. J'espère que vous ne l'abandonnerez pas.

Son problème était résolu pour elle, pensa la jeune fille. Elle devait rester aux "Tours Rouges", quel que soit le tourment que l'avenir lui réservait, elle ne pouvait abandonner Patricia.

—Il n'y a aucune raison pour que je le fasse, répondit-elle, la gorge nouée.

Ils reprirent leur route, et Claire fut heureuse que Patricia qui cheminait entre eux deux babille avec entrain et sans arrêt jusqu'à ce qu'ils arrivent à la porte du jardin; elle-même n'aurait pas pu prononcer un mot de plus.

Tandis qu'elle descendait vivement vers la "Villa Soleil", elle sentit les yeux de Marc posés sur elle. Son coeur battait à la fois de bonheur et de crainte. Elle éprouvait une étrange sensation déjà ressentie et qu'elle ne parvenait ni à définir ni à repousser comme si l'avenir devait lui apporter des moments pénibles et douloureux.

Ce soir-là, elle resta longtemps à la fenêtre de sa chambre, regardant la prairie qui montait vers le manoir. Une lumière brillait à travers les arbres. Etait-ce Marc qui, comme elle, incapable de dormir, veillait? Quelles étaient ses pensées? Songeait-il au mystérieux cavalier qui, lorsqu'il s'absentait, chevauchait la nuit dans son parc et utilisait le passage secret pour pénétrer dans sa demeure? Rêvait-il à sa femme, la ravissante Anne? Ou à l'énigmatique Elisabeth? Pleurait-il sur son bonheur brisé, sa solitude et celle de sa fille? Ses pensées se dirigeaient peut-être vers elle, Claire?

Elle attendit que la lumière disparaisse pour se glisser dans son lit. Après s'être maintes fois retournée, elle finit par succomber à un sommeil agité.

CHAPITRE IX

Au début de juin, il fit une chaleur étouffante. Un après-midi, tandis que Claire se rendait au manoir, de sombres nuages se rassemblaient à l'horizon. L'air était brûlant et humide.

Patricia n'était pas en état de travailler. Après avoir revisé avec elle un peu de vocabulaire, Claire renonça à lui donner sa leçon. La fillette s'en fut chercher des aiguilles et de la laine et demanda à la jeune fille de lui apprendre à tricoter.

Quand Louis leur apporta le thé, le ciel était jaune foncé. La pièce était plongée dans l'obscurité. Louis ferma la fenêtre et alluma la lampe qui se trouvait sur le manteau de la cheminée.

—Nous allons avoir une tempête, mademoiselle Claire, dit-il avec son timide sourire. Mademoiselle ferait peut-être mieux de rentrer chez elle avant qu'elle n'éclate.

—Oh! non Claire, s'écria Patricia, restez avec moi. J'ai peur des orages.

Dans le lointain retentit un long roulement. Le petit visage de l'enfant pâlit. Elle courut cacher sa tête dans le creux de l'épaule de la jeune fille.

—Rassure-toi, ma chérie. Je resterai puisque tu le désires. Je vais téléphoner à la "Villa Soleil" pour prévenir, Louis.

—Comme Mademoiselle voudra. Mademoiselle restera peut-être pour le dîner? L'orage durera sans doute un certain temps.

—Quelle bonne idée, Louis! approuva Patricia en frappant des mains. Papa ne sera pas de retour avant la fin de l'orage. Les chevaux ont peur du tonnerre et il restera auprès d'eux.

Claire hésitait. Elle pensait à la colère de Germaine si elle devait préparer un repas pour elle. Puis, elle haussa les épaules. Après tout, il n'y avait aucune raison pour qu'elle accordât la moindre attention à l'animosité de la gouvernante. Ce qui comptait, c'était Patricia et l'enfant serait beaucoup plus tranquille si elle demeurait auprès d'elle.

Elle s'efforça d'écarter de l'orage les pensées de la fillette en lui chantant des chansons enfantines populaires et en lui montrant comment tricoter une écharpe pour sa poupée.

Germaine servit le dîner sans faire preuve de trop de mauvaise grâce. Mais elle avait entre les sourcils un pli de contrariété, comme si quelque préoccupation la tenaillait.

à suivre

Des Animaux au Temple de la Renommée

TORONTO: Trois animaux, deux chiens et un chat, ont été institués membres du Temple de la Renommée pour 1971.

Ils ont été mis à l'honneur pour leur manifestation d'intelligence, leur esprit de ressource et le courage dont ils ont fait preuve en évitant un accident qui probablement aurait été fatal.

Depuis quatre années consécutives au cours desquelles sont décernées ces distinctions honorifiques, les nouveaux membres du Temple Animalier de la Renommée de Purina sont: Rex, un berger allemand de Paris, Ontario; Charlie Brown, un saint-bernard de Stouffville, Ontario, et Tramp, un chat de Trois-Rivières, P.Q.

REX
PARIS, ONTARIO

En hommage à son intelligence face au danger, il réussit à sauver les familles Misic et Zegarac lors d'un incendie qui s'était déclaré dans la station de service dont elles sont propriétaires et qui menaçait aussi les appartements situés au second étage.

En pleine nuit, Rex, en se jetant à plusieurs reprises contre la porte conduisant aux appartements, réussit à attirer l'attention et à éviter une catastrophe.



Les neuf membres des deux familles, y compris les jeunes enfants purent s'échapper avant que les lieux ne deviennent la proie des flammes.

Grâce à son intelligence et à son courage indéniables face à un danger imminent, Rex a paré au désastre.

C'est pourquoi Rex a été élevé à la distinction de membre du Temple Animalier de la renommée de Purina, le vingt et un septembre de l'an mil neuf cent soixante et onze.

TRAMP
TROIS-RIVIERES, P.Q.

En hommage à son intelligence peu commune qui lui permit de réveiller à temps sa maîtresse, Mme Gail Bilodeau qui, sous l'influence d'un somnifère aurait été brûlée vive sous une couverture électrique qui prit feu.

Tramp réussit à réveiller sa maîtresse en lui mordillant la nuque. Mme Bilodeau sauva ainsi ses deux enfants puis appela les pompiers pour maîtriser les flammes.

Pour cet acte d'intelligence et l'attachement qu'il a prouvé à sa maîtresse et à ses deux enfants en leur évitant une mort certaine, Tramp a été élevé à la distinction de membre du Temple Animalier de la Renommée de Purina, le vingt et un septembre de l'an mil neuf cent soixante et onze.

CHARLIE BROWN
STOUFFVILLE, ONTARIO

En hommage à sa dévotion et à sa loyauté envers un jeune enfant, David Martell, perdu dans la neige, et auprès duquel il est resté jusqu'à l'arrivée des secours.



Charlie Brown a tenu compagnie à David dans une région très boisée, enfouie sous la neige, le préservant ainsi contre les atteintes du froid jusqu'à l'arrivée des sauveteurs à la tête desquels se trouvait le maître de Charlie Brown, Lorne Rose. Une fois retrouvés, l'enfant et le chien ont été transportés à domicile en auto-neige.

Grâce à cet acte de dévotion, à une loyauté et à une intelligence indéniables, Charlie Brown a évité une tragédie.

C'est pourquoi Charlie Brown a été élevé à la distinction de membre du Temple Animalier de la Renommée de Purina, le vingt et un septembre de l'an mil neuf cent soixante et onze.

NOMINATION

CHEZ RENAULT DU CANADA



M. J. Chabanne, directeur régional de Renault du Canada annonce la nomination de Oril Tetreault au poste de gérant des ventes de la succursale à 900 rue Nairn.
Tél. 667-2473
M. Tetreault invite tous ses amis à venir essayer la Renault.



Depuis le 12 septembre, le P. Jean-Paul Aubry, O.M.I., qui fut rédacteur de La Liberté et Le Patriote depuis janvier 1968 fait officiellement partie de l'équipe sacerdotale de la paroisse du Précieux-Sang à St-Boniface, au 200, rue Kenny. Il y est chargé plus particulièrement de la catéchèse. Il continue cependant à remplir ses fonctions d'aumônier des sourds catholiques de la région urbaine. En outre, il assurera, pendant un certain temps, une collaboration spéciale à "La Liberté et le Patriote".

NOTULES SPORTIVES

qui avait entrepris son entraînement avec les Kings de Los Angeles, a fait savoir que sa condition physique s'était trop détériorée après une année d'absence. Il est âgé de 38 ans.

Avec l'annonce de la retraite de Gordie Howe, les Red Wings de Détroit deviennent un club sans âme. Le titre du "vieux" de l'équipe échoit donc au grisonnant Alex Delvecchio, celui-ci entreprend sa 21ième saison avec l'équipe. A surveiller également cette année, à Détroit, le nouveau venu Marcel Dionne, deuxième meilleur junior du pays l'an dernier, après Guy Lafleur, bien sûr.

La radio qui fait sourire vos oreilles, C.K.S.B., présentera encore cette année pas moins de 23 parties des Canadiens. La première sera diffusée le 17 octobre prochain alors que les Habitants visiteront New-York. Voici d'ailleurs la cédule des joutes qui seront diffusées cette saison à C.K.S.B.: - 17 octobre: Montréal à New-York (18 h 00); - 31 octobre: Montréal à Philadelphie (18 h 00); - 7 novembre: Montréal à Boston (18 h 30); - 14 novembre: Montréal à Buffalo (18 h 00); - 16 novembre: Californie à Montréal (19 h 00); - 28 novembre: Montréal à Détroit (18 h 00); - 12 décembre: Montréal à Philadephie (18 h 00); - 26 décembre: Montréal à New-York (18 h 00); - 2 janvier: Montréal à Détroit (18 h 00); - 11 janvier: Montréal à St-Louis (20 h 00); - 16 janvier: Montréal à Buffalo (18 h 00); - 23 janvier: Montréal à Pittsburgh (18 h 00); - 27 janvier: Minnesota à Montréal (19 h 00); 13 février: Montréal à Boston (18 h 30); - 2 février: Montréal à Buffalo (18 h 00); - 22 février: New York à Montréal (19 h 00); - 27 février: Pittsburgh à Montréal (19 h 00); - 5 mars: Montréal à Philadelphie (18 h 00); - 9 mars: Montréal à St-Louis (20 h 00); - 13 mars: Philadelphie à Montréal (19 h 00); - 19 mars: Montréal à Détroit (18 h 00); - 26 mars: Montréal à Boston (18 h 00); - 2 avril: Montréal à New York (18 h 00).



Les gagnants du prix Air France lors du 25e anniversaire de CKSB étaient M. et Mme Julien Brémaud de Ste-Agathe. Le lundi 27 septembre ils s'envolaient à destination de Paris. Ils seront de retour vers la fin d'octobre. On voit de g. à d. M. Etienne Bohémier de CKSB, présentant les billets d'avion à M. et Mme Brémaud.

Trois organismes Franco-Manitobains reçoivent des subventions

M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat du Canada, est heureux d'annoncer, dans le cadre des programmes des langues officielles, qu'il autorise les subventions suivantes: $8000 au 100 NONS pour une tournée et le fonctionnement de leur Boîte à Chanson et la responsable du groupe est Mlle Suzanne Jeanson au 345 de l'avenue Cathédrale; $40,000 au Centre Culturel de St-Boniface pour son fonctionnement et le responsable du groupe est M. Léo Rémillard; $15,000 au Cercle Molière pour son fonctionnement et ses tournées. Le responsable du groupe est M. Armand Dureault.

LA LIBERTÉ ET LE PATRIOTE

M. Laurent Desjardins coupe le ruban traditionnel. En plus des deux hôtesses, on voit M. Fernand Mario (à gauche) et M. Gérard Dupuis (à droite).

Ouverture de la Librairie Hachette-Provencher

La Librairie Hachette-Provencher a été officiellement inaugurée le mardi 21 septembre dernier.

Nous publions le texte de l'allocution prononcée par M. Gérard Dupuis, lors de la réception offerte à l'occasion de l'ouverture.

"Avant de vous expliquer les raisons qui nous ont amenés à avoir une librairie au Manitoba, j'aimerais vous exprimer ma surprise et ma fierté d'être parmi vous.

Je suis arrivé au Canada pour la première fois en décembre 1969. Depuis, j'ai eu déjà l'occasion de traverser deux fois le pays, de me faire des amis aussi bien à Montréal qu'à Toronto ou Vancouver, mais il reste assez surprenant pour un Français, je dois vous l'avouer, de se retrouver au coeur du continent américain, à plus de 5,000 milles de son pays, entouré de personnes pour qui la francophonie est une réalité quotidienne, soit qu'ils s'atta-

suite à la page 24



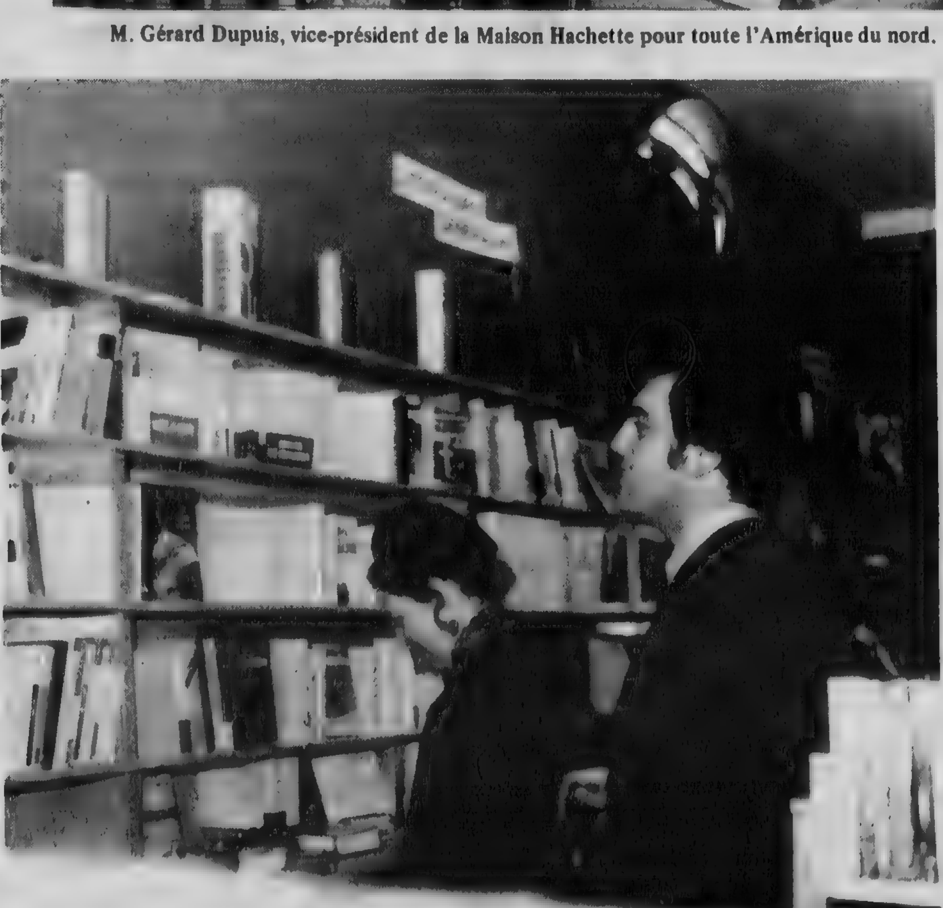
M. Michel Monnin était maître de cérémonies. M. Monnin est le président de la Librairie Hachette-Provencher.



M. Gérard Dupuis, vice-président de la Maison Hachette pour toute l'Amérique du nord.



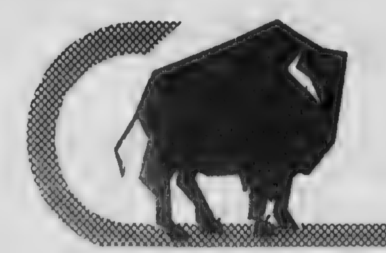
M. Laurent Desjardins, assistant législatif du premier ministre de la province.



Mlle Irène Mahé, du Cercle Molière, et M. Yves Fortier, de CKSB, en profitent pour bouquiner un peu.



M. Fernand Marion, conseiller pédagogique et directeur général.



Films à la Télé

SAMEDI 2 octobre
21 h 00 –"Itoka, mercenaire des galaxies". Film de science-fiction avec Eiji Okada, Toshiya Wazaki et Peggy Neal. (japonais 1968)
23 h 30 –"Le Viol", un drame psychologique avec Bibi Anderson et Bruno Cremer. (franco-suédois 1967)

DIMANCHE 3 octobre
00 h 00 –"L'escadron Volapuk", avec Olivier Hussenot et Juliette Bertho. (français 1970)

LUNDI 4 octobre
23 h 30 –"Volets clos", un drame de moeurs avec Massimo Girotti et Giulietta Massina. (italien 1951)



MARDI 5 octobre
23 h 30 –"La vallée", un drame de guerre avec Gabor Koncz et Iren Psota. (hongrois sous-titré)

MERCREDI 6 octobre
23 h 30 –"Moi et les hommes de 40 ans", une comédie avec Dany Saval et Paul Meurisse. (français 1963)

JEUDI 7 octobre
19 h 30 –"Voyage au centre de la terre", avec James Mason, Pat Boone et Arlene Dahl, d'après le livre de Jules Verne. (américain 1955)
23 h 30 –"La mort en ce jardin". Drame d'aventures de Luis Brunel avec Simone Signoret, Charles Vanel et Michel Piccoli. (franco-mexicain 1956)

VENDREDI 8 octobre
23 h 30 –"Notre agent à la Havanne", Satire de l'espionnage avec Alec Guiness, Maureen O'Hara et Burl Ives, d'après le roman de Graham Greene. (britannique 1959)

CBWFT

HORAIRE DE BASE

SAMEDI

1:30 *Tennis
2:30 *Le Roi Léo
3.00 *Mon ami Ben
3 30 *Tour de terre.
4:00 *Robin Fusée
4 30 *Lassie
5 00 *Les coulisses de l'exploit.
6:00 Camera Moto. Emission d'information destinée aux 14-20
6:30 *Le monde en liberté
7:00 Revue de la semaine.
7:05 *Cent filles a marier
8:00 L'Homme du Picardie.
8:30 *Ma sorcière bien aimée
10:00 Les contes de Maupassant.
10:30 Au masculin.
11:00 Le téléjournal national et les nouvelles du sport.
11:30 Cinéma.

DIMANCHE

1:30 Laurel et Hardy
2:00 *Yogi et Popotame
2:30 *Prince Saphir.
3:00 *Techno-flash.
3:30 *D'hier a demain.
4.30 La semaine verte
4.45 *Les quatre saisons.
5 00 5D
6:00 Le français d'aujourd'hui.
6:30 Ca s'annonce bien
6:35 *Invitation au loisir
7:00 *Quelle famille.
7:30 *Les beaux dimanches.
9:00 *Les beaux dimanches.
10:00 *La fleche du temps
10:30 Le train bleu.
11:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport.
11:30 Politique à tout.
12:00 Cinéma.

LUNDI

2:00 *La souris verte.
2:15 *Fablio le magicien.
2:30 Poly.
2:45 En mouvement.
3:00 Femme d'aujourd'hui.
4:00 *Bobino.
4:30 *Maigrichon et Gras double
5:00 *Daktari.
6:00 *Le gourmet farfelu.
6:30 Format 30.
7:00 Le téléjournal de Winnipeg.
7:15 A propos.
7:30 *Madame et son fantome.
8:00 *A la seconde.
8:30 *Mont Joye.
9:00 *Le paradis terrestre.
9:30 *Marcus Welby M.D.
10:30 *Ce soir Jean-Pierre.
11:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport.
11:30 Cinéma.

MARDI

2:00 La souris verte.
2:15 *Francis au paradis perdu.
2:45 En mouvement.
3:00 *Femme d'aujourd'hui.
4:00 *Bobino.
4:30 *Sol et Gobelet.
5:00 *Daniel Boone.
6:00 *Le gourmet farfelu.
6:30 Format 30
7:00 Le téléjournal de Winnipeg.
7.15 A propos.
7 30 La dynastie des Forsyte.
8 30 *Pensez vite.
9:00 *Rue des Pignons.
9:30 *Le monde de Marcel Dubé.
10:00 Prenez le volant.
10:30 *Ce soir Jean-Pierre.
11:00 Le téléjournal national et les nouvelles du sport.
11:30 *Ciné Club.

MERCREDI

2:00 La souris verte
2.15 Monsieur Pipo.
2 45 En mouvement.
3 00 Femme d'aujourd'hui.
4.00 *Bobino.
4 30 *Fanfreluche.
5 00 *Walt Disney presente.
6 00 *Le gourmet farfelu.
6 30 Reporters de l'aventure.
7 00 Le téléjournal
7 15 A propos
7 30 *Ma sorciere bien aimée
8 00 Les coulisses de l'exploit
9 00 *Les enchanteurs
9 30 Rencontre.
10 00 *Son et image
10 30 *Ce soir Jean Pierre.
11 00 *Le telejournal national et les nouvelles du sport
11:30 Cinema

JEUDI

2:00 La souris verte
2:15 *Saturnin.
2:30 *Topino.
2:45 En mouvement.
3:00 *Femme d'aujourd'hui
4 00 *Bobino.
4:30 *Le major Plum Pudding.
5:00 *Voyage au fond des mers.
6:00 *Le gourmet farfelu.
6:30 Format 30
7:00 Le téléjournal de Winnipeg.
7:15 A propos.
7:30 *Les grands films.
9:30 Consommateurs avertis.
10:00 Dossiers.
10:30 *Ce soir Jean-Pierre.
11:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport.
11:30 Cinéma.

VENDREDI

2:00 La souris verte.
2:15 *L'ane culotte.
2:45 En mouvement.
3:00 *Femme d'aujoud'hui.
4:00 *Bobino.
4:30 *Grujot et Delicat.
5:00 *Tarzan.
6:00 *Le gourmet farfelu.
6:30 Bond en avant
7:00 Le téléjournal de Winnipeg.
7:15 A propos.
7:30 *Les pierrafeu.
8:00 *Chapparal.
9:00 *Donald Lautrec Chaud
9:30 Format 60.
10:30 *Ce soir Jean-Pierre.
11:00 *Le téléjournal national et les nouvelles du sport.
11:30 Cinéma.

Donald Lautrec "chaud"



A l'émission "Donald Lautrec Chaud" télévisée en couleur à la chaîne française de Radio-Canada le vendredi 8 octobre à 21 h 00 les invités de Donald Lautrec seront Isabelle Pierre, Michelle Richard, Mimi Hétu, Jean Nichol, Steve Fiset et les duettistes Lyette et François.

Cette émission présentera les plus grands succès du palmarès de l'été 1971.

Palmares de CKSB

MOIS DE SEPTEMBRE

1 *Ton rire* .... Richard Huet
2 *Il y avait un jardin* .... Georges Moustaki
3 *Peut-être demain* .... Triangle
4 *Evangelin* .... Isabelle Pierre
5 *Pour un flirt* .... Michel Delpech
6 *Tu trouveras la paix* .... Renée Claude
7 *Ma vie, o ma vie* .... Charles Aznavour
8 *Ton amour* .... Le Coeur d'une génération
9 *Hey you woman* .... Michel Polnareff
10 *Ne me quitte pas* .... Vickey
11 *J'débarque* .... Jacques Michel
12 *Aimer a perdre la raison* .... Isabelle Pierre
13 *L'age d'or* .... Dionysos
14 *Trois jours d'amour sur l'Ile de Wight* .... Fabienne et Christian
15 *L'oasis* .... Roger Whittaker
16 *Mets ta main dans ma main* .... Nana Mouskouri
17 *Fais la bise à ta maman* .... Joe Dassin
18 *Le chemin du soleil* .... Donald Lautrec
19 *Si tu dois partir* .... Fairport Convention
20 *Je reviens* .... Jacques Ivart

Révélation du Mois: Isabelle Pierre

Radio Contact
"Tous les garçons et les filles"
animateur: Christian Leroy

BEAUX-DIMANCHES

Beaux-Dimanches

Le 3 octobre, les Beaux-Dimanches débuteront à 19 h 30 par un spectacouleur intitulé ' P.S. Claude Léveillée" qui réunira une pléiade d'artistes autour de l'auteur-compositeur.

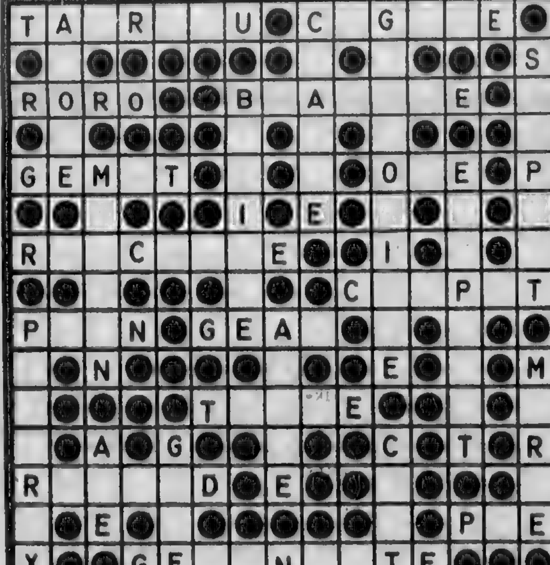
L'émission inspirée par les chansons de Claude Léveillée nous donnera l'occasion de voir et d'entendre, en plus de l'auteur-compositeur, Dominique Michel, Renée Martel, Chantal Pary, Sharon Lee Williams, Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Jean Duceppe et Martin Lajeunesse.

A 21 h 00, le service des émissions musicales de Radio-Canada présentera un récital avec les célèbres pianistes-duettistes Gold et Fizdale.



no.: 39

Animaux avec leurs cris ou bruits



points: M-21

l'entreprise roro enrg.
case postale 326, Joliette, p.q.

Explication du jeu

Voulez-vous développer vos connaissances et votre vocabulaire, tout en vous amusant en famille, en groupes, en équipes, à deux ou individuellement? Remplissez les carreaux vides.

Règlements:

Le départ du LABYRINTHE est parfois le mot inscrit en entier. Pour trouver les autres, vous procédez toujours de gauche à droite ou de haut en bas.

Des lettres sont inscrites pour vous aider à passer d'un mot à l'autre. Le premier joueur qui complète un mot marque deux (2) points. Toutefois, si le mot n'est pas juste, il perd trois (3) points.

Trois (3) RORO au maximum peuvent être inscrits dans le LABYRINTHE. Le ou les mots qui servent à compléter RORO donnent quatre (4) points, selon le cas.

Si parfois vous ne pouvez compléter un mot, vous consultez le LEXIQUE DU LABYRINTHE RORO. Ce mot trouvé ne vous donne qu'un (1) point.

Ce livre peut être acheté directement de l'auteur pour $1.50.



LE MTC OUVRE SES PORTES AU GRAND PUBLIC – Dans la photo, l'on aperçoit M. Stephen Juba, maire de Winnipeg, signant la proclamation de la semaine "Manitoba Theatre Centre", du 26 septembre au 3 octobre. Il est entouré, de g. à d. Pat Armstrong, agent des relations extérieures, Max Tapper, administrateur adjoint, Gerry Eldred, directeur administratif et Mme Morton Nemy, présidente du comité des dames.

Nouveau représentant de l'ONF à Winnipeg

Depuis le 20 septembre, M. Alcide Dupuis est entré en fonction à Winnipeg comme représentant de l'Office national du film pour voir à la distribution du film français dans les trois provinces des Prairies.

Natif de Verner, Ontario, Alcide Dupuis fit ses études primaires à l'école séparée bilingue de l'Assomption, à Kirkland Lake, Ontario. Après ses études secondaires classiques au juniorat du Sacré-Coeur à Ottawa, il obtient les diplômes suivants à l'Université d'Ottawa: Bachelier ès Arts, Bachelier en Philosophie et Licence en Philosophie.

Au sortir de ses études, il occupe successivement à Montréal, province de Québec, les postes de Secrétaire Général de la Commission Radio-télévision de l'Office national des communications sociales et de Secrétaire général de l'Office diocésain des communications sociales de Montréal.

A l'emploi de l'Office national du film du Canada depuis 1967, il est à la fois représentant de la région de Trois-Rivières de 1967 à 1968 et de la région de Montréal de 1968 à 1971. En septembre 1971, un transfert l'amène dans l'ouest canadien où il devient le représentant francophone de l'ONF auprès des communautés francophones de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba.



Son rôle sera de faire connaître l'ONF et son produit: le film. Il sera également conseiller dans la programmation des films à tous les niveaux. Il se propose d'aider les organisations francophones en place dans l'utilisation de l'audio-visuel.

Lors de son passage au bureau de "La Liberté", M. Dupuis s'est dit très "impressionné à prime abord par un désir des francophones de s'identifier comme francophones. Il existe un noyau assez défini à St-Boniface et les organisations s'intéressent à la vie française. Les gens sont très sympathiques, à la fois simples et disponibles. Ils sont humains".



CARNAL KNOWLEDGE

Comédie satirique réalisée par Mike Nichols.

Le caricaturiste Jules Feiffer, auteur du scénario, trace ici un tableau satirique amer des complexes de l'Américain moyen sur le plan sexuel. La mise en scène de Mike Nichols est sobre et précise, s'efforçant de fournir au dialogue mordant de Feiffer un écrin qui le mette en valeur en une suite de scènes qui ressemblent un peu à des sketches de revue. L'ensemble ne manque pas de vigueur, d'autant plus que la direction d'acteurs est particulièrement réussie.

Cette satire mordante de la vie amoureuse montre l'échec de relations basées uniquement sur le plaisir physique. Le sujet donne lieu à des scènes osées et à un dialogue cru.

THE RED TENT

Drame réalisé par Mikhail Kalatozov.

C'est une histoire racontée sous forme de retours en arrière alors que le général Nobile devenu vieux évoque les fantômes des personnages qui ont participé à l'aventure et discute avec eux. Cette présentation apparaît bien un peu controuvée mais ne nuit pas à l'intérêt du film. Même si Kalatozov se laisse aller par moments à des envolées de lyrisme, son évocation est sobre et prenante dans l'ensemble. Peter Finch incarne avec conviction le général Nobile et Sean Connery surprend agréablement dans son interprétation d'Amundsen.

Cette évocation intéressante d'une authentique aventure humaine comporte des réflexions sur le sens de l'héroïsme et sur l'exercice du commandement.

THE PANIC IN NEEDLE PARK

Drame social réalisé par Jerry Schatzberg.

Basé sur un reportage dans la revue Life, le film s'efforce de présenter un tableau réaliste et véridique du monde crépusculaire des habitués de la drogue à New York. Le film est dur mais prenant, apte à susciter la réflexion. Les interprètes, des inconnus, jouent avec beaucoup de sincérité et de vérité.

Ce film sévère mais prenant présente la déchéance physique et morale engendrée par l'esclavage de la drogue. Les éléments sordides du tableau sont présentés avec un effort de discrétion et de tact.

Centre Culturel de St-Boniface

La saison de cours au centre culturel commencera au début du mois d'octobre.

YOGA
— Mardi soir — 7 h 30 à 8 h 30 — débutantes
— 8 h 30 à 9 h 30 — secondaire

DESSIN ET PEINTURE
— Jeudi soir — 7 h 30 à 10 h 30 — adolescents et adultes

BATON ET DANSE A CLAQUETTES
— Samedi matin
— 10 h à 12 h — 6 ans et plus

DANSE FOLKLORIQUE
— Samedi matin
— 10 h à 11 h — 5 à 7 ans
— 11 h à 12 h — 8 à 10 ans

Pour plus de renseignements et inscription composer: 233-4915.

Bras et mains maigres

Il semble, si j'en juge par mon courrier, que nombre de mes cousines, qui sont bien proportionnées du reste du corps, ont le bras et les mains d'une maigreur qui leur déplait... et cela se comprend puisque la mode expose tout le bras ou presque.

Voic. d'abord un exercice physique assez simple recommandé aux moins de quarante ans: Etendre vos bras devant vous, fermer les poings en serrant fortement les doigts sur la paume. Lever et baisser les bras doucement, tout en ployant la taille. Cet exercice tonifie les muscles et devrait être fait pendant quelque minutes aussi souvent que possible au cours de la journée.

Je rappelle à mes lectrices qui dépassent la quarantaine qu'il ne leur faut pas se livrer à des exercices physiques violents, a moins d'avoir acquis de longue date l'habitude de faire de la culture physique. Commencer tard dans la vie est positivement dangereux.

A celles qui ne doivent (ou ne veulent pas) faire de culture physique voici un autre moyen fort simple: Faire chauffer dans un bocal pour le rendre liquide, du beurre de coco – on en trouve dans toutes les pharmacies. Massager soigneusement vos bras pous bien faire pénétrer la graisse obtenue dans la peau. Ceci aura pour effet d'adoucir et de blanchir l'épiderme et si l'on persévère dans cette pratique, elle ajoutera un certain embonpoint aux parties traitées.

On corrige la maigreur des mains par l'usage d'une crème bien onctueuse – crème de beauté, cold cream, beurre de coco, etc., au choix. On applique cette crème généreusement sur les mains que l'on masse soigneusement jusqu'à ce que la crème ait bien pénétrée dans l'épiderme. Le massage doit se faire au bout des doigts vers le poignet.

Que l'on ne s'attende pas, par exemple, à des résultats immédiats. Il faut persévérer si l'on veut obtenir un engraissement appréciable des surfaces traitées.

Dès qu'un problème de beauté vous embarasse... vite, un mot à votre Cousine Blanche, et un prochain courrier vous apportera la solution désirée. Si vous désirez mon feuillet sur le traitement de la maigreur ou le développement normal du buste, écrivez moi à Cousine Blanche, 887 Carleton, Chambly, Que., en incluant un 25c pour chaque feuillet.

COUSINE BLANCHE



Les capuchons enjolivent aussi les vêtements de détente. Molyclaire marie le jersey d'Arnel à imprimé de Françoise Labbé (motif "Wheat") dans ce manteau midi avec un pantalon de ton uni pour flâner avec élégance.

patron

9378
8-18

by Marian Martin

– Ajoutez 15 ¢ pour livraison de 1ère classe et manutention spéciale.

Envoyez votre commande à:
Marian MARTIN Dept;
60, Front St. West, Toronto,
(non à Winnipeg).
Ecrire lisiblement le numéro du patron, la grandeur, votre nom et votre adresse.
(Paiement en monnaie seulement. Les timbres ne sont pas acceptés).

Oyez ! Oyez ! Oyez !

Manufacturiers, vous êtes invités à . . .

NEW YORK – Il est temps que la maîtresse de maison fasse entendre sa voix. Le dossier des suggestions est rempli et les femmes continuent de dire aux manufacturiers comment ils pourraient améliorer leurs produits et leurs empaquetages et augmenter ainsi leurs ventes.

L'une des plaintes les plus fréquentes concerne les basculottes. Il n'y a aucune pointure pour les grandes femmes, se lamente l'une d'elles. Ou encore, suggère une autre, pourquoi les manufacturiers n'en conçoivent-ils pas qui s'adaptent à une femme avec des jambes courtes et des hanches fortes? D'autres encore se plaignent de leur peu de durée.

Mais il faut savoir que les manufacturiers en général se préoccupent d'une taille qui peut aller à toute femme, considérant à la fois sa taille et son poids, et ils travaillent également à améliorer la durabilité de ces basculottes.

On signale également que les lacets de chaussures d'hommes se détachent facilement quand ils sont de nylon. Le nylon est durable mais ne reste pas aussi bien attaché que le coton.

Une autre plainte fait état de discrimination féminine au rayon des vêtements. Pourquoi les manteaux d'hommes ont-ils des ganses, à l'encolure, pour les suspendre, mais pas ceux des femmes?

Plusieurs de ces suggestions sont reçues par le National Family Opinion Inc. (L'Opinion familiale nationale), une firme d'études de marché de Toledo, Ohio.

Voici quelques exemples de demandes expédiées par quelques-unes de ses conseillères:

Pourquoi ne fait-on pas:

–un thermos plus durable. "La bouteille de verre ne dure pas longtemps dans une boîte à lunch d'enfant de première année."

–toutes les tasses et tous les verres avec des bases plates. Certains ont une dépression à la base qui s'emplit d'eau quand on les lave à la machine.

–inclure quelques enveloppes supplémentaires dans les boîtes de cartes de souhaits. Ceci pour corriger les inévitables erreurs au moment de l'adressage.

–des hauts de pyjamas seulement, pour les hommes qui ne dorment pas avec le pantalon, et vice-versa.

–des boutonnières horizontales sur les robes et blouses, pour une meilleure fermeture.

–vendre les épices en plus petits contenants. Il y en a quantité de sortes qu'on utilise que rarement.

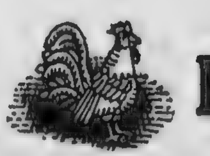
–manufacturer les draps de dessous et de dessus de même largeur de façon qu'on puisse les retourner pour les faire durer plus longtemps.

–mettre moins de sel dans les jus et les légumes en conserve. Ceci conviendrait mieux à ceux qui n'aiment pas le sel et à ceux qui doivent suivre une diète sans sel. Il est simple d'ajouter une pincée de sel à la maison.

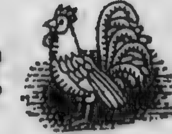
–empaqueter le bacon de façon à ce qu'on voie toute sa longueur et non seulement la partie maigre.

–vendre les gants de caoutchouc avec un gant supplémentaire pour la main droite, ou la main gauche. Celui qu'on utilise le plus souvent s'use avant l'autre.

La recette



Poulet



POULET CHAPELURE

- 1 boite (10 oz) de crème de champignons Campbell
- ¾ t. de lait
- 1 c. à table d'oignon finement haché
- 1 c. à table de persil haché
- 2 lb de poulet en morceaux
- 1 t. de fine chapelure
- 2 c. à table de beurre fondu (ou de margarine)

Mélanger ⅓ t. de soupe, ¼ t. de lait, l'oignon et le persil. Tremper le poulet dans le mélange et le rouler dans la chapelure. Mettre dans un plat peu profond allant au four. Verser un peu de beurre sur le poulet. Faire cuire au four à 400°F pendant 1 heure. Entre-temps, mélanger le reste de la soupe et du lait. Faire chauffer; mélanger de temps en temps. Verser sur le poulet au moment de servir. Pour 4 personnes.



POULET AUX PÊCHES

- 2 lb de poulet en morceaux
- 2 c. à table de shortening
- 1 boite (10 oz) de crème de poulet Campbell
- ½ t. d'eau
- ¼ c. à thé d'assaisonnement à volaille
- 4 demi-pêches en conserve, égouttées

Faire revenir le poulet dans le shortening dans la poêle et verser la graisse. Ajouter les autres ingrédients sauf les pêches. Couvrir; laisser mijoter 45 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Ajouter les pêches; faire chauffer. Pour 4 personnes.

POULET FRIT EXQUIS

- 2 livres de poulet en morceaux
- ¼ tasse de farine
- ¼ tasse de beurre ou de margarine
- 1 boite de soupe au poulet et aux gombos Campbell
- ½ boite de soupe d'eau
- 2 c. à table de ketchup

Saupoudrer le poulet de farine; le faire dorer dans le beurre. Incorporer soupe, eau et ketchup. Couvrir et faire mijoter 45 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Remuer souvent. Pour 4 à 6 personnes.



POULET À LA BOMBAY

- 3 poitrines entières de poulet (2½ livres environ), coupées en deux
- 2 c. à table de shortening
- 1 boite (10 oz) de soupe aux tomates Campbell
- ¼ tasse d'oignon haché
- 1 gousse d'ail de grosseur moyenne, émincée
- 1 c. à thé de curry en poudre.
- ¼ c. à thé de thym, broyé
- Amandes effilées grillées, noix de coco râpée, chutney, échalotes tranchées, ou raisins secs.

Dans la poêle, faire dorer le poulet dans le shortening; verser la graisse. Ajouter les 5 ingrédients suivants. Couvrir; faire mijoter 30 minutes ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Remuer de temps en temps. Enlever le couvercle: faire cuire jusqu'à la consistance désirée. Servir avec les autres ingrédients au choix. Pour 6 personnes.

CROQUETTES AU POULET À LA SAUCE

- 1 boite (10 oz) de crème de poulet Campbell
- 1½ tasse de poulet cuit haché
- ¼ tasse de fine chapelure
- 2 c. à table de persil haché
- 1 c. à table d'oignon finement haché
- Chapelure
- Shortening
- ¼ tasse de lait

Mélanger ⅓ de tasse de soupe avec le poulet, ¼ tasse de chapelure, le persil et l'oignon. Façonner en 6 croquettes; les rouler dans la chapelure. Mettre au froid. Faire frire les croquettes dans le shortening jusqu'a ce qu'elles soient bien chaudes et légèrement dorées. Mélanger le reste de soupe avec le lait; faire chauffer; servir sur les croquettes. Pour 3 personnes.

POULET MARENGO

- 3 livres de poulet en morceaux
- 3 c. à table de shortening
- 1 boite (10 oz) de potage doré aux champignons Campbell
- 1 boite (10 oz) de soupe aux tomates Campbell
- 1 gousse d'ail de grosseur moyenne, émincée
- 1 livre de petits oignons blancs entiers (environ 16)

Dans une grande poêle, faire dorer le poulet dans le shortening; verser la graisse. Ajouter les autres ingrédients. Couvrir; faire mijoter 45 minutes, ou jusqu'à ce que le poulet soit tendre. Remuer de temps en temps. Enlever le couvercle; faire cuire jusqu'à la consistance désirée. Pour 6 personnes.

L'artériosclérose: son évolution peut être retardée de nos jours

Bien que l'artériosclérose soit une maladie incurable, on peut cependant en freiner l'évolution et en retarder l'échéance qui est la mort.

Mais quelle est cette maladie dont on parle beaucoup de nos jours et qui est la cause principale de tant de crises cardiaques et d'hémorragies cérébrales?

Dans le cadre du Congrès de l'académie internationale de pathologie dont la section Etats-Unis - Canada a tenu une réunion à Montréal dernièrement, le Dr Daria Haust de l'Ontario a donné les grandes lignes et l'évolution de l'artériosclérose.

Cette maladie provoque le rétrécissement et le durcissement des artères, il y a donc moins de sang qui alimente les organes ce qui cause peu à peu la mort des tissus: la nécrose.

Au début, les lésions sont minimes et pas dangereuses, mais au fur et à mesure que les lésions s'étendent, l'artériosclérose devient dangereuse.

En effet, les lésions accumulent des matières grasses, et ce de plus en plus avec l'âge, ainsi que des tissus conjonctifs.

Quand les lésions sont avancées, c'est la thrombose, la formation de caillots dans un vaisseau sanguin.

Le Dr Haust précise qu'on ne connaît pas encore l'histoire complète de l'évolution de la lésion, mais que certains facteurs de nutrition et de vie moderne jouent un rôle très important dans cette évolution de la maladie.

Et elle cite en exemple l'hypertension qui accélère le processus de l'évolution de l'artériosclérose. De plus, si les matières grasses des poissons ne sont pas tellement nocives il en est tout autrement des matières grasses animales.

Selon le Dr Haust, les matières grasses accélèrent la coagulation du sang (danger de thrombose). Le stress est aussi une cause grave de cette maladie, de même que la fumée de cigarette. En effet, des expériences semblent démontrer que chez une personne qui fume beaucoup, la coagulation du sang est plus rapide.

Le Dr Haust, qui est professeur de pathologie à l'Université Western en Ontario, signale qu'aujourd'hui les recherches et les découvertes dans ce domaine prouvent que toutes les théories avancées pendant le siècle dernier contiennent beaucoup de vrai.

L'artériosclérose est une maladie complexe dont les causes sont multiples. "Maintenant, on commence à mieux cerner tous les facteurs qui sont impliqués dans l'évolution de cette maladie."

Cependant, ajoute le Dr Haust, on peut réduire la phase terminale, la retarder en suivant une diète appropriée et en ne fumant pas, par exemple, mais on ne peut pas faire régresser la maladie.

Madeleine BERTHAULT
La Presse, 10-3-71.



TRANSITION D'AUTOMNE... Les bandes blanches et brun sillon de cette robe de transition 100% coton s'orientent dans des directions nouvelles. Horizontales, elles attirent l'attention sur la taille et l'ourlet. Verticales, elles mettent en valeur les grandes manches style chemise et la jupe légèrement plissée.

Tendance pour l'automne: les cotonnades de transition

Le Conseil canadien du coton annonce toute une nouvelle série de cottonnades pour cet automne!

Elles font sportif et décontracté, interchangeable, classique. Blazers, pantalons (de toutes sortes: longs, courts, nickers), cardigans, jupes et chemises. Et pour raviver ces concepts de base, des motifs excitants. Des dessins géométriques harmonisés...des bordures imprimées se mariant souvent avec une impression appareillée...des tartans écossais...des variations gaies sur le thème des plaids traditionnels.

Les tissus sont doux...challis, jacquards...tricots collants plats ou à grosses côtes...suédines... velours...velours côtelés...et tout cela tissé de la fibre la plus douce qui soit, 100% coton.

Les couleurs sont pures. Rouge coquelicot...brun sillon...orange amère...noir de chine.

LE COTON...100% PUR... un classique de son temps.





LA TENDANCE POUR L'AUTOMNE... Piquant ensemble knicker dans un plaid 100% coton travaillé en diagonale. Le blazer se porte sur une chemise à col ascot. Sportif, décontracté, c'est le vêtement parfait pour les sorties d'automne.

Le stress

Le Dr Hans Selye, (professeur et directeur de l'Institut de médecine et de chirurgie expérimentales de l'Université de Montréal) dans ses réflexions sur les tensions de la vie d'aujourd'hui, compare l'être humain à une voiture: "Une voiture ne cesse pas tout à coup de rouler parce qu'elle est vieille. Elle tombe en panne à cause de la défaillance d'un organe usé et il en est de même pour les gens."

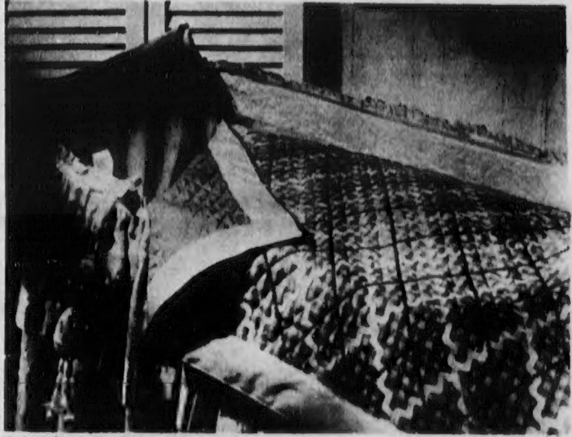
Sous l'effet d'agressions physiques ou morales répétées, une partie vitale de l'organisme finit par céder, ouvrant la porte à diverses maladies et finalement à la mort. Toutes les formes d'agression sont-elles dangereuses alors? Absolument pas! Le stress est en quelque sorte le sel de la vie.

D'une certaine manière, la joie, une partie de tennis, un mélodrame passionnant sont aussi des agressions.

Le matin, au réveil, nous sommes dans la situation la moins tendue qui soit... Pourtant, cet état est associé à la confusion mentale et à une piètre coordination musculaire. C'est le stress qui nous réveille, nous rend à la vie.

Le stress devient dangereux lorsqu'il stimule exagérément le cortex adrénal qui soutire à l'organisme plus de 45 hormones, chargées du contrôle de plusieurs fonctions organiques.

Quelles sont alors les agressions les plus nocives? La haine, la frustration et l'anxiété. Aussi la formule "tu aimeras ton prochain comme toi-même", est-elle l'un des meilleurs conseils médicaux jamais donnés.



POUR LE BERCEAU OU LE LANDAU — Cadeau idéal pour un nouveau-né, ce couvre-lit réversible est facile à faire. Tout ce qu'il faut c'est une verge d'un piqué de guingan avec une doublure unie, un gros croquet et un croquet pour bébé de Coats and Clarks aux couleurs contrastantes et du parement pour ourlets biaisés de 2 pouces de largeur. Piquer le croquet sur le guingan en suivant les pointes du piqué pour former des motifs en losanges.

Le service des vins

Le vin qui, selon Pasteur, est la plus saine et la plus hygiénique des boissons, est aussi la seule capable d'accompagner la bonne cuisine.

C'est tout un art de choisir les vins et les plats qui s'accordent harmonieusement. Il ne faut cependant pas en exagérer la difficulté. Dans des tableaux de correspondance entre les vins et les mets d'une effrayante complication, la question paraît avoir été embrouillée comme à plaisir, alors qu'elle est relativement simple.

Pour se faire valoir, vins et mets doivent d'abord ne pas se nuire, ne pas se heurter. Lapalissade peut-être, mais vérité trop souvent oubliée. Un plat à saveur forte ou très épicée s'oppose à un vin léger, tendre, finement nuancé. Servir un vin trop puissant sur un plat délicat est une autre faute de goût. De toute évidence, les saveurs piquantes, aigres, acerbes, nuisent à tous les vins et plus particulièrement aux vins légers, souples, moelleux.

Qu'un gourmet ait des préférences pour les vins d'un certain caractère — sec ou moelleux, léger ou corsé — c'est normal et conforme à la grande variété des goûts, tous respectables lorsqu'ils sont naturels et sincères. Mais les préférences d'un amateur éclairé ne vont jamais jusqu'au choix exclusif. N'admettre que les vins secs est aussi indigne d'un gourmet que d'accepter uniquement les vins doux. Certains mets exigent un vin moelleux avec la même évidence que d'autres un vin sec. Il serait aussi déplacé de présenter un Chablis sur une pâtisserie qu'un Sauternes liquoreux sur des huîtres. "D'après la revue du Vin de France".

RÉDUIT À CES PRINCIPES
LE SERVICE DES VINS
SE RÉSUME COMME SUIT:

POTAGE
Le vin qui accompagne le plat suivant.

HORS-D'OEUVRE
Vin blanc sec ou demi-sec
Vin rosé sec ou demi-sec
Vin rouge léger

FOIE GRAS
Vin blanc corsé, nerveux, moelleux ou liquoreux
Vin rouge corsé et bouqueté

HUÎTRES
Vin blanc sec et léger

POISSONS
Vin blanc sec, demi-sec ou liquoreux

CRUSTACÉS
Vin blanc sec, demi-sec plutôt corsé

ENTRÉES
Vin blanc sec, demi-sec
Vin rosé sec, demi-sec
Vin rouge léger

VIANDES BLANCHES
Vin rouge bouqueté, pas trop corsé

VIANDES ROUGES
Vin rouge corsé et bouqueté

FROMAGES
Vin rouge généreux et bouqueté

ENTREMETS ET DESSERTS
Vin blanc moelleux ou liquoreux, champagne, mousseux.

VOICI QUELQUES
RECETTES DE PUNCHS
FACILES A PREPARER

SANGRIA
Pour 6 personnes:

1 litre de vin rouge, 2 cuillerées à soupe de sucre, 1 doigt de cannelle en écorce, 1 citron, 1 orange, fruits de saison tels que poire, pêche, framboises, figues, etc.

Dans un grand pot versez un rouge ordinaire de bonne qualité. Ajoutez le sucre sans mélanger. Coupez le citron et l'orange à vif en fines tranches. Ajoutez quelques fruits de saison et la cannelle. Laissez macérer 20 à 30 minutes. Pour servir, ajouter un gros morceau de glace et un quart d'eau gazeuse.

Avec l'eau gazeuse, on peut ajouter un petit verre de cognac, mais ce n'est pas indispensable.

VIN BLANC-CASSIS

1 bouteille de vin blanc, sirop de cassis.

Faire frapper une bouteille de vin blanc sec. Au moment de servir, verser un peu de sirop de cassis au fond des verres, puis remplir le verre de vin blanc bien frais.

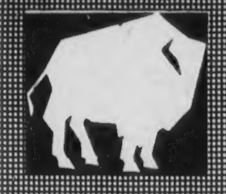
COUPE AU VIN ROSÉ
Pour 6 à 8 personnes:

3 bouteilles de vin rosé sec, 4 pêches, 4 abricots, 9 onces de fraises ou de framboises, 2 clous de girofle, 1 orange.

Enlevez la peau des pêches et des abricots en les ébouillantant. Coupez-les en quatre. Coupez l'orange en rondelles fines. Mettez les fruits et les clous de girofle dans un pot allant au réfrigérateur, couvrez-les de vin. Faites rafraîchir jusqu'au moment de servir. Tenez également au frais le reste du vin.

Au moment de servir, ajoutez aux fruits macérés le reste du vin et, au goût, un petit verre de cognac. Servez à la louche en mettant un fruit ou un morceau de fruit dans chaque verre.

A servir comme apéritif, vin de dessert ou rafraîchissement de buffet en plein air.



LES PETITES ANNONCES

de 9 h à midi et de 13 h à 16 h DERNIER DELAI: LUNDI MIDI

Carnet professionnel

ophtalmologue

DR. G. LÉTIENNE
Maladies des yeux
Examens de la vue
702, édifice Boyd
Téléphone: 943-4369

avocats-notaires

GRAFTON, DOWHAN, & WALSH
Avocats et Notaires
304 Montréal Trust Building
213, Avenue Notre-Dame
Winnipeg 2, Man.
Téléphone: 942-3135

MARCOUX, DUREAULT, BÉTOURNAY, TEFFAINE ET MONNIN
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg
221, Avenue Portage
Winnipeg 2, Manitoba
204, Téléphone: 942-0038

FRANCOIS AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1 - 147, boul. Provencher
Téléphone: 233-5029

SIMONOT & PINEL
Avocats — Notaires
App. 101, Professionnel Bldg.
Prince-Albert, Sask.
Tél :764-0633

JACQUES-E. ROY B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
Tél: 247-3964

LAURIER RÉGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage, Winnipeg
Bureau: tél: 942-3924

EGGUM & DYNNA
Avocats et Notaires
103 Toronto Dominion Bank Bldg.
Prince-Albert, Saskatchewan
Téléphone: 763-7441
J.M. Cuelenaere, Q.C. (1910-1967)
K.A. Eggum, B.A. LL.B.
D.M. Dynna, B.Com., LL.B.

GARSON & GUAY
Avocats et Notaires
402 PARIS BUILDING
259 AVENUE PORTAGE
WINNIPEG 2, MANITOBA
TELEPHONE 942-6587
Bureaux à Lac du Bonnet
Lundar, Powerview,
et St-Pierre.

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
942-5435
Winnipeg 1, Manitoba.

G. Michael DENNEHY
Avocat et Notaire
608 — Somerset Place
Portage Ave.
Winnipeg, Manitoba
tél.: 942-7247

dentistes

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
Téléphone 233-2111

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone: 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage, Winnipeg

A LOUER

Dr. A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
Téléphone: 247-4548

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
Téléphone: 233-7726

optométristes

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone: 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.

EXAMEN DE LA VUE
JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
Tél: 943-6628

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE
Lunettes ajustées
2e étage, 275, ave Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG Tél: 942-2496

vétérinaire

Dr J.-Louis FORGUES,
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre,
Téléphone: 433-7956

à votre service . . .

electriciens

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
Entreprise — Posage de fils
Réparation
Téléphone: 233-7694

Delannoy's Electric Co. Ltd.
436 rue Louis Riel 233-5258
Installation et réparation
Brochage pour industrie, magasins et maisons

Réparation
GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone: 269-3700

peintres



NORTH STAR DECORATING CO. LTD
572 rue MacTavish
St-Boniface 6, Man.
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320 rue La Vérendrye
St-Boniface
TEL: 247-3694
Tapisserie — Vinyl
Peinture en tout genre

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
Téléphone: 233-2461

NORWOOD TELEVISION CO. LTD.
" Au service de clients satisfaits depuis 1953"

Entretien et réparations de toutes marques d'appareils
Horaire: de 9 h à 21 h.
"Service compétent et garanti"
Frontenac TV-Radio
Tél: 233-6458.
27, rue Marion, St-Boniface.

LOCATION DE T.V. SERVICE DE T.V.
Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion St-Boniface
233-1863 ou 233-6008
Aurèle Dupuis, prop.
ouvert 6 jours par semaine

coiffeurs



El Coredo
Cheveux pour hommes
Louis DUPASQUIER
508-265 Portage
tél.: 943-1713

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
247-7270
233-4808 (Perruques

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par des experts.
(Perruques) 247-6194

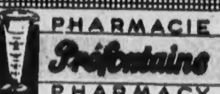
ferblantiers



LAFRENIÈRE Sheet Metal Ltd.
Chauffage — Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
Téléphone: 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
SHEET METAL & HEATING
84 Rue Marion
St-Boniface 6
Tél: 247-4351
René André — 256-3340

pharmaciens



PHARMACIE **Préfontaine** PHARMACY
243 rue Marion, Norwood
Angle des rues Traverse et Marion
Tél: 247-3533
Nous livrons à domicile

McCullough Drug Co



123, av. Marion
au coin de la rue Taché
Tél: 247-2363

plombiers

Ouvert 24 h sur 24
BOULET
Plumbing & Heating Gaz.
Réparations - Améliorations - Entretien
Chaudières et fournaises à gaz
Location de réservoirs et brûleurs à gaz
Service efficace et économique
205 rue Masson, St-Boniface
NUIT ET JOUR
233-2160

F. CHAMPAGNE
Mechanical Contractor Ltd
276, rue Marion
St-Boniface 6.
— Plomberie
— Chauffage
— Installation au gaz
Entretien — Réparations
Restauration
NOTRE SPÉCIALITÉ
Appels d'urgence service de 24 heures
Tél: 247-7225

WESTERN PLUMBING & HEATING CO. LTD.
A. NEYRON, propriétaire
541, rue Des Meurons
Réparations générales
Installation - Rénovation
Téléphone: 247-3603
Nous entretenons ce que nous vendons.

traiteurs

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins de semaine. Servons repas chauds avec Holopchis, même sur semaine.
Composer: 256-0101
32-444-TF.

PELLAND
D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161 bl. Provencher St-Boniface
TELEPHONE: 247-3319

Encouragez nos annonceurs

garagistes

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
Téléphone: 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de produits ATLAS
Ouvert tous les jours de la semaine de 7h a.m. à 11h p.m.

STATION-SERVICE PROVENCHER
PRODUITS SHELL
174 bl. Provencher St-Boniface
Téléphone: 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus — Réparations
Remorquages
Alphonse Michaud, prop.

HUBERT'S ROCO SERVICE
291 ARCHIBALD ST.
Réparations d'autos en tous genres.
HUBERT ROBITAILLE PROP.
Rés: 233-6872 - Bur: 233-3919

HUB SERVICE
alignement des roues, réparations, réglage, freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

divers

Tél: 233-2211
MARION
RUBBER STAMPS
169, rue Marion St-Boniface
Timbres en caouchouc de poche et bourse pour bureau, école, maison

Créative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction
- imprimerie
- secrétariat
- création
- Xerox

Tél: 943-0637
402 - 280 Smith, Winnipeg 1.

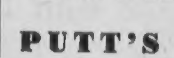
Guertin Implement Ltd
Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.
VENTE JOHN DEERE, PIECES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

Service de pneus complet
Vulcanisation • Pneus neufs et usagés • Batteries
Baril's Tire Service
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher St-Boniface
Téléphone: 247-7468

LE CENTRE DU DISQUE FRANCAIS
MUSICANA
maintenant au 190, boul. Provencher St-Boniface
offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques:
et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais.
Tél: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.

—Comment l'homme, qui oublie le passé, dédaigne le présent et court après l'avenir, peut-il rejeter l'espoir de l'éternité ? (Bourdaloue)

Service général de déménagement, messageries, etc.

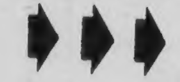


Rolly's Transfer CO. LTD.
Gérant:
Rolly Painchaud Tél: 256-5869

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.
PUTT'S TRANSFER



85 DES MEURONS
ST. BONIFACE 6, MANITOBA
Téléphone: 233-6327



composez: 247-4823 — 4824

TARIF: 3 ¢ le mot. Minimum $1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2 ¢ le mot. Minimum: $0.50
Pas de changement de texte. Ajouter 25 ¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

à louer

Chambre meublée avec facilités de cuisine. Pour homme Libre. Composer: 233-5268.
23-839-25 C

Logis de 3 et 4 pièces à 245 Provencher. Appartement Place de Ville. Chauffage, éclairage, stationnement, air conditionné, tapis, réfrigérateur et cuisinière inclus. Libre. Composer: 247-8541 ou 452-5404.
24-842-26 C

Appartement de 3 pièces. Salle de bains privée. Pour personnes tranquilles. $60.00 par mois. Composer: 247-7634.
25-849-25 C

à vendre

ST-PIERRE - 10 lots sur rue Préfontaine, près hôpital. Eau courante. Aussi, "trailer" à 2 roues, semoir "PLanet" pour jardin et maisonnette de camping pour camion. Composer: 247-7384.
50-589-JNO.

Village St-Claude. Maison de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Garage et remise. Environ 3 acres de terrain. S'adresser à: M. Alphonse Hince, C,P, 264, St-Claude, Man. Téléphone: 1-379-2425.
13-731-JNO.

divers

DALLES OU GOUTTIÈRES

Pour réparation ou installation de nouvelles dalles. Prix très raisonnable. S'adresser en français.

233-7227

GENEALOGIE 'BOULET' de l'Ouest canadien 1662-1966. Pour liquider à $3.00 le livre (56 pages). Adresser toute commande à Frère Denis Boulet, Boîte Postale 99, Grayson, Sask.
15-742-25 P

COURTES POINTES

Françoise Gaudet-Smet présente un album Courtes Pointes, le premier d'une série qui couvrira les modèles traditionnels. 20 (vingt) carrés, avec pour chacun les patrons à décalquer, et le nombre bien indiqué de morceaux à tailler pour faire un carré de neuf pouces. Encadrant la préface, dix autres modèles variés. Dessins de Cécile Bourgeois. Et 8 (huit) pièces murales en couleurs.

$2.00 l'exemplaire.

– BON DE COMMANDE –

La Liberté et le Patriote,
C.P. 96, St-Boniface 6, Man.

Inclus $2.00 (deux) en mandat postal pour l'album
COURTES POINTES

Nom ....

Adresse ....

....

avis aux créanciers

AVIS AUX CREANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU ADELARD LAURENT CHABOT, du Village d'Elie, au Manitoba, Cultivateur,

TOUTES réclamations contre la succession çi-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés Chambre 500, Edifice Childs, 211 avenue Portage, Winnipeg 2, Manitoba, le ou avant le 1er novembre, A.D. 1971.

FAIT à Winnipeg, au Manitoba, ce 21e jour de septembre, A.D. 1971.

MARCOUX, DUREAULT, BETOURNAY, TEFFAINE & MONNIN

Procureurs de la succession.

AVIS AUX CREANCIERS

EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE FEU JEAN BAPTISTE PANTEL, du village de Notre-Dame de Lourdes, au Manitoba, cultivateur à sa retraite,

TOUTES réclamations contre la succession çi-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés Chambre 500, Edifice Childs, 211 avenue Portage, Winnipeg 2, Manitoba, le ou avant le 1er novembre, 1971.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 20e jour du mois de septembre, A.D. 1971.

MARCOUX, DUREAULT, BETOURNAY, TEFFAINE & MONNIN

Procureurs de la succession.

agents d'immeubles

ATTENTION AUTOMOBILISTE

M. John W. Konefall de METRO AGENCIES LTD., 294, rue Marion, St-Boniface 6, a été choisi par le gouvernement comme agent de AUTOPAC. La "Manitoba Public Insurance Corporation (MPIC), assurance (AUTOPACO du gouvernement, débutera le 1er novembre 1971. Vous recevrez prochainement un avis de Autopac. Le premier Autopac sera effectif pour quatre mois, soit du 1er novembre '71 au 29 février '72 afin de coincider avec l'enregistrement de votre véhicule (immatriculation).

Notre bureau est en mesure de vous aider en tout ce qui concerne cette assurance (Autopac). Ne tardez pas; venez nous voir le plus tôt possible.



ST-BONIFACE

Bungalow de 3 chambres à coucher. Nouvellement décoré. Prix complet: $13,900. Appelez Claude Bouchard.

154 Youville

Très beau Duplex. 3 chambres à coucher dans chaque logis. Revenu mensuel: $160.00. Appelez Claude Bouchard.

PARC WINDSOR

Très belle maison de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Cave fini plus chambre supplémentaire à la cave. Appelez Nap. Gagnon.

ST-VITAL — CH. Ste-Marie

Commerce de marchand de légumes avec 17 acres de terre et maison de 5 pièces. Beaucoup de bâtisses. Appelez Nap Gagnon.

RUE DUMOULIN

Immeuble de 6 logis sur rue Dumoulin. Pour plus d'informations appelez Nap. Gagnon.

AVENUE CLAREMONT

Très beau grand lot paysagé: 50' x 120'. $7,500. Appelez Claude Bouchard.

Si vous désirez vendre votre maison ou en acheter une nouvelle, contactez:

METRO AGENCIES LTD.
Tél.: 247-2351
294, rue Marion, St-Boniface
Nap. Gagnon - Rés: 233-3510
Claude Bouchard - Rés: 247-5849

*

—Devant, si je puis. (Devise de la famille Mainwaring, Angleterre)

*

FIDELITY TRUST À VENDRE

ST-VITAL

Deux petites maisons sur grand lot de 90' x 100'. Présentement louées à $160 par mois. Situées dans un très beau Centre. Pour plus de renseignements appelez Louis ou Flora Combot: 247-5918.

ST-BONIFACE

A vendre ou à louer.

Maison: 1 1/2 étage, 2 chambres à coucher, salle à manger et pièce à toutes fins. Séchoir automatique et laveuse à tordeur. Tout près hôpital St-Boniface. Très propre. Toute offre sera considérée. Pour visiter appelez Louis ou Flora Combot: 247-5918

NOUS AVONS DEMANDES POUR MAISONS DE 2 OU3 CHAMBRES A ST-BONIFACE OU ST-VITAL.VOUS RECEVREZ DE L'ARGENT COMPTANT POUR VOTRE PROPRIETE PUISQUE NOUS AVONS ARGENT NECESSAIRE POUR HYPOTHEQUE

FIDELITY TRUST
417 Academy Rd.
WINNIPEG.

452-7417
29-391-25C

No 39 Références No 71

HORIZONTALEMENT: taureau, cigale, roro, blatère, gémit, oie, roucoule, clapit, paon, geai, tigre, renard, pie, gélinotte.
VERTICALEMENT: perdrix, aboie, mouton, âne, grue, babille, aigle, chante, grenouille, chat, éléphant, serpent, merle.

ST-BONIFACE $12,900

$1,200 comptant

Située sur la rue Notre-Dame. Finie en stuc. Trois chambres à coucher, cuisine, salle à manger et grand salon. Tapis mur à mur. Deux salles de bains, salle de récréation finie. Garage. Doit être vendue immédiatement. Paiements mensuels: $129 PIT. Possession immédiate. Contacter Maurice Ayotte: 253-9641 ou Bel-Air Realty: 247-8851.

A.J. DESAULNIERS AGENT D'IMMEUBLES
369 boul. Provencher

ST-BONIFACE

Duplex de 3 et 4 pièces. Chauffage à huile. Prix: $13,000. Comptant requis: $2,800.

ENFIELD CRESCENT

Triplex. Revenu annuel: $3,480. Lot: 70' de frontage. A termes si désiré.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874

36-483-JNO

ARMAND AYOTTE REALTY & ASSURANCE GENERALE LTEE
191, boulevard Dollard
ST-BONIFACE
A VENDRE

ST-BONIFACE CENTRE

Immeuble de 11 logis: 3 pièces 1 chambre à coucher chacun. Revenu mensuel: $1,366. 1ère hypothèque à 6 3/4p.c.; 2e à 10 p.c. Toutes autres informations seront données aux personnes intéressées.

FORT ROUGE

Mulvey. Maison de famille, 6 pièces, 3 chambres à coucher. Chambre supplémentaire au sous-sol. Prix: $15,900. $8,000 comptant.

PARC WINDSOR

Echo Bay. Maison de famille: 7 pièces, 4 chambres à coucher. Chambre supplémentaire et salle de récréation au sous-sol. Lot: 70' x 120'. Auto-port. Deux plomberies. $10,000 comptant. Balance à termes.

FORT ROUGE

Dorchester. Triplex. 2 logis de 4 pièces, 2 chambres à coucher, et un logis de 1 chambre à coucher. Entrées privées. Trois salles de bains. Revenu mensuel: $360.00. $12,000 comptant. Balance à termes.

Appeler: A. Ayotte
233-5845.
Larry Legros
253-9312

7-665-25 C

DANIS REALTY

Tél.: 233-4660 **519, ch. Ste-Marie** **Rés.: 233-3888**



POSSESSION IMMEDIATE, ST-VITAL. 43, rue Vivian. Bungalow de 3 chambres à coucher. Salle à manger. Chauffage au gaz. Hypothèque à 7 1/4 p.c. Plein prix: $11,900. Lot de 50 pieds. Taxes: $259.00 Appelez Maurice pour visiter.

ST-VITAL. Bungalow de 3 chambres à coucher. Cave à la grandeur. Lot de coin. Taxes: $273. Comptant requis: $1,000. Appelez Maurice.

55 MORIER, COIN DES MEURONS. Prix:$13,900. Lot de 50 pieds. Maison de 2 étages recouverte d'asphalt. Belle grande cuisine. 2 chambre de toilette. Cave à la grandeur. Idéale pour famille nombreuse ou jeune couple qui voudrait louer le 2e étage pour revenu. Très bonne maison. Il faut la voir pour l'apprécier. Appelez Mme Aline Danis.

C'EST CE QU'IL VOUS FAUT! RUE KITSON. Grande maison de 8 pièces. Très propre et moderne à l'intérieur. Idéale pour tous vos besoins. Pour famille nombreuse ou pour revenu. Présentement louée à trois locataires. Trois salles de bains. Taxes: $285. On demande $18,900. Appelez Mme Aline Danis.

ICI AUJOURD'HUI — VENDU DEMAIN ! ! ! RUE HARROWBY. Ce bungalow de 2 chambres à coucher est véritablement spacieux. Grande cuisine, beaucoup d'armoires. Grandes chambres. Lot: 50 pieds. Prix: $13,500. Pour négocier, appelez Mme Aline Danis.

MAISON DE REVENU, WEST END. Grande maison convertie en quatre appartements, située près des autobus et des écoles. Cave à la grandeur. Taxes:$326. Pour plus de détails ou pour voir d'autres maisons dans ce district appelez Hubert.

•••••••

Un monsieur demande à un ami:
"Et ta femme?
"Ah! Ne m'en parle pas, elle devient de plus en plus sourde!
"A ce point-là?
"Tiens, l'autre nuit, le magasin de pétards à côté de chez nous a explosé. Toute une histoire! Ça a fait un chahut de tous les diables!
"Ah! Je comprends! Et c'est la détonation qui l'a rendue sourde?
"Non, non. Elle s'est réveillée et m'a dit: Prends du sirop, je n'aime pas quand tu tousses comme ça!"

•••••••

PRIÈRE À SAINT JUDE

apôtre des causes désespérées.

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, le nom du traître Judas est la cause que vous êtes oublié par plusieurs, mais l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux qui vous implore: usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire dans les cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin afin que je reçoive les consolations et secours du ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion.

Saint Jude, priez pour nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent. Amen.

En reconnaissance pour grâce obtenue et pour demander une faveur.

Ouverture . . .

suite de la page 17

chent à maintenir l'usage du français, leur langue maternelle, soit qu'ils bâtissent un cadre législatif assurant le développement de la communauté canadienne-française.

Je ne vous cacherai pas également combien je suis fier d'avoir pu contribuer à la création de la Librairie Hachette-Provencher. Je sais qu'il en est de même des personnes qui la gèrent et y travaillent, de celles qui, partant de Montréal, ont su apporter toute leur expérience et tout leur dynamisme. Nous sommes au premier chef des commerçants, et nous aimons faire de bonnes affaires, mais nous ne chercherions pas à développer nos compagnies avec le même acharnement si, les uns et les autres nous n'étions pas fortement motivés par notre goût pour les produits que nous vendons, des livres, des revues, dont l'essentiel est écrit en français. Créer une librairie est toujours un travail exaltant; pouvoir créer une librairie française dans l'Ouest canadien, c'est encore mieux.

Pourquoi avons-nous jugé que cette expérience pouvait être tentée, lorsque l'abbé Szumski (qui gérait la Librairie Provencher) a pris contact avec nous, et nous a amenés à prendre contact avec Monseigneur Baudoux?

Nous venions de créer une librairie à Toronto, dont les premiers résultats étaient très encourageants; ceci était dû, d'une part, au développement de l'enseignement en français, d'autre part au fait que nous avions eu, dès le début, une clientèle d'anglophones intéressés par la culture européenne, s'attachant également à comprendre les problèmes de leurs compatriotes canadiens-français. Nous croyons que ces conditions sont également réunies au Manitoba, grâce en particulier aux efforts de son gouvernement, et d'une façon générale, dans l'Ouest canadien.

Un atout supplémentaire réside dans le fait qu'au début de 1971, Hachette, avec pour partenaire la Société Générale de Financement du Québec, a pris une importante participation dans le Centre Educatif et Culturel; le "C.E.C." est une des principales maisons d'édition scolaire de Montréal, et l'une de ses caractéristiques essentielles est à nos yeux le fait que plus du tiers de son chiffre d'affaires est réalisé en dehors du Québec, en particulier dans l'Ouest. C'est pourquoi, lors de son passage à Montréal l'été dernier, Monsieur Marion, gérant de la Librairie Hachette-Provencher, a reçu une formation aussi bien dans les librairies d'Hachette qu'au C.E.C., dont il s'attachera à promouvoir le fonds.

Je tiens en terminant à remercier chaudement ceux qui ont organisé cette réunion, en particulier Maître Monnin, Président de notre Librairie, et Maître Teffaine, notre conseiller juridique, et à remercier tous ceux qui, par leur présence, sont venus témoigner de leur intérêt pour la culture francophone.

Le 21 septembre 971.
N.B. Monsieur Gérard Dupuis est le Directeur pour l'Amérique du Nord du Groupe International Hachette.

Tournée des Jeunesses Musicales

M. Gilles Lefebvre, directeur général des Jeunesses Musicales du Canada et président de la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales vient d'annoncer la 23e année des tournées JMC.

Au Manitoba, St-Boniface, Thompson et Winnipeg auront les concerts JMC. Au programme cette année il y aura Guy Fallot, celliste (R.A.), un trio de Saskatoon, Bernard Turgeon, baryton (R.A.), Marek Jablonski, pianiste, et William Tritt, pianiste.

La chorale des Intrépides

Une nouvelle saison va commencer pour la chorale des Intrépides. La saison débute par une tournée de chant dans deux paroisses de langue française du Manitoba: Ste-Rose et St-Laurent.

Les Intrépides donneront un concert à Ste-Rose le samedi 2 octobre, au gymnase de l'école, à 8 h 00. Le lendemain dimanche 3 octobre, ils se rendront à St-Laurent pour donner un concert dans le gymnase de l'école à 8 h 00.

Le talent et le fini des Intrépides sont choses connues.

Les chorales francophones du Manitoba

LA JOIE... nous l'avons! Nous voulons la partager avec tous. Vous qui aimez chanter, venez participez au chant choral les 12, 13 et 14 novembre 1971, au Centre Culturel de St-Boniface.

Pour vous, c'est la 2e rencontre des chorales francomanitobaines. Pour vos amis, ce sera la première. L'an dernier, "Choralies manitobaines" - Cette année, "Mélo-Mani '71"... (Choralies désigne le mouvement "Choralies Internationales").

Donc, bienvenue vendredi soir, 12 novembre, à tous ceux et celles, jeunes et moins jeunes, qui veulent vivre une fin de semaine d'amitié, de musique et de joie.

Vous aurez le choix de quatre atelier:

1) Chanson moderne;
2) Folklore;
3) Classique, semi-classique;
4) Negro spiritual;

et deux ateliers pour les enfants des participants à Mélo-Mani '71 des âges de 7 à 13 ans...

Regardez, guettez, suivez les journaux, la radio, la télévision pour d'autres détails qui vous seront communiqués dans les semaines à suivre.

Communiqué